

# Gebruiksaanwijzing Gebrauchsanweisung

Automatische theezetter Origin<sup>®</sup>  
Teeautomat Origin<sup>®</sup>  
BTA 740EXP



riviera&bar  
objets d'art culinaire

ARB  
Parc d'Activités "Les Découvertes"  
8 rue Thomas Edison  
CS 51079 - 67452 Mundolsheim Cedex  
France  
[www.riviera-et-bar.fr](http://www.riviera-et-bar.fr)

Aan dit document en de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend - De kenmerken kunnen zonder voorafgaande waarschuwing gewijzigd worden. Oktober 2019-VI  
Dokument und Abbildungen sind nicht verbindlich - Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Oktober 2019 - VI





**Gebruiksaanwijzing**

NL \_\_\_\_\_ 4

**Gebrauchsanweisung**

DE \_\_\_\_\_ 34

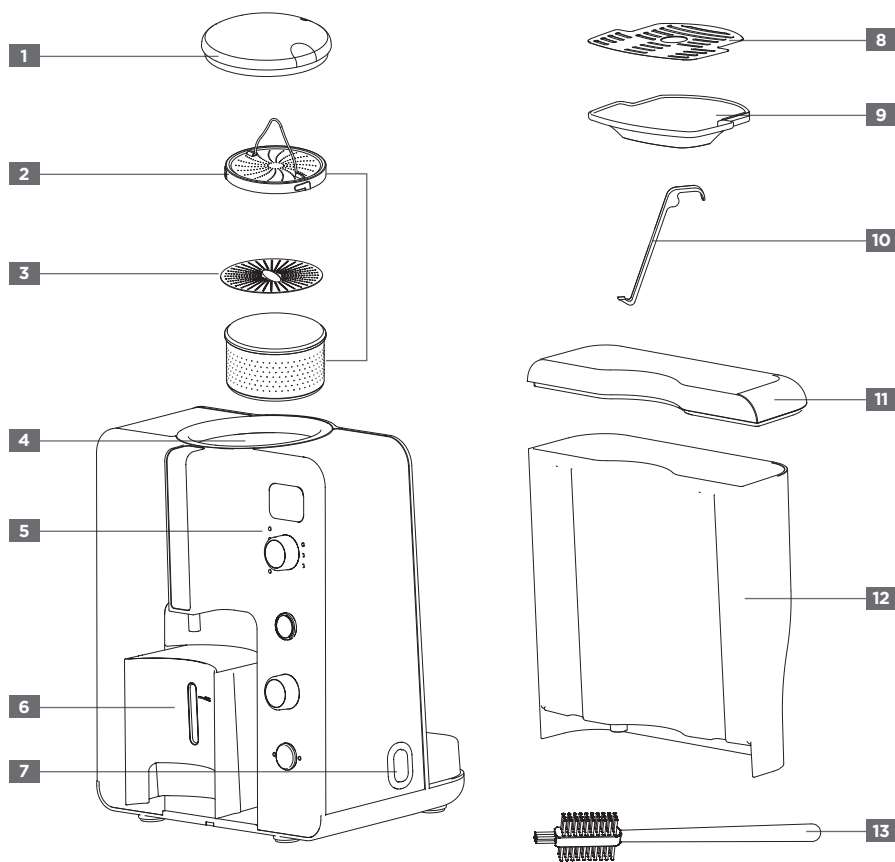
Met dit apparaat hebt u een hoogwaardig artikel gekocht, dat gebaseerd is op de ervaring van Riviera-et-Bar op het gebied van keukenproducten. Het voldoet aan de kwaliteitscriteria van Riviera-et-Bar: de beste materialen en onderdelen zijn gebruikt voor de productie ervan, en het is aan strikte controles onderworpen.

Wij hopen dat u geheel tevreden zult zijn over het gebruik ervan.

## Inhoudsopgave

PRODUCTBESCHRIJVING	6
BESCHRIJVING VAN HET BEDIENINGSPANEEL	7
ALGEMENE VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN	8
BIJZONDERE VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN	11
KENMERKEN	13
VOOR HET EERSTE GEBRUIK	17
UITPAKKEN	17
REINIGEN	18
HET WATERRESERVOIR VULLEN	18
HET WATERCIRCUIT AFTAPPEN	18
DE WATERFILTERPATROON BCE 950 VOORBEREIDEN EN PLAATSEN	18
THEEZETTEN	19
GEBRUIKEN ALS WARMWATERBRON	20
AUTOMATISCHE STAND-BY	20
REINIGING EN ONDERHOUD	21
REINIGEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK	21
REINIGEN NA ELK THEEPROGRAMMA	22
REGELMATIGE REINIGING EN ONDERHOUD	23
ONTKALKEN	25
LIJST VAN SCHERMINFORMATIE	28
PROBLEEMOPLOSSING	29
NUTTIG ADVIES	31
TECHNISCHE KENMERKEN	32
MILIEU	32
ACCESSOIRES	32
GARANTIE	32

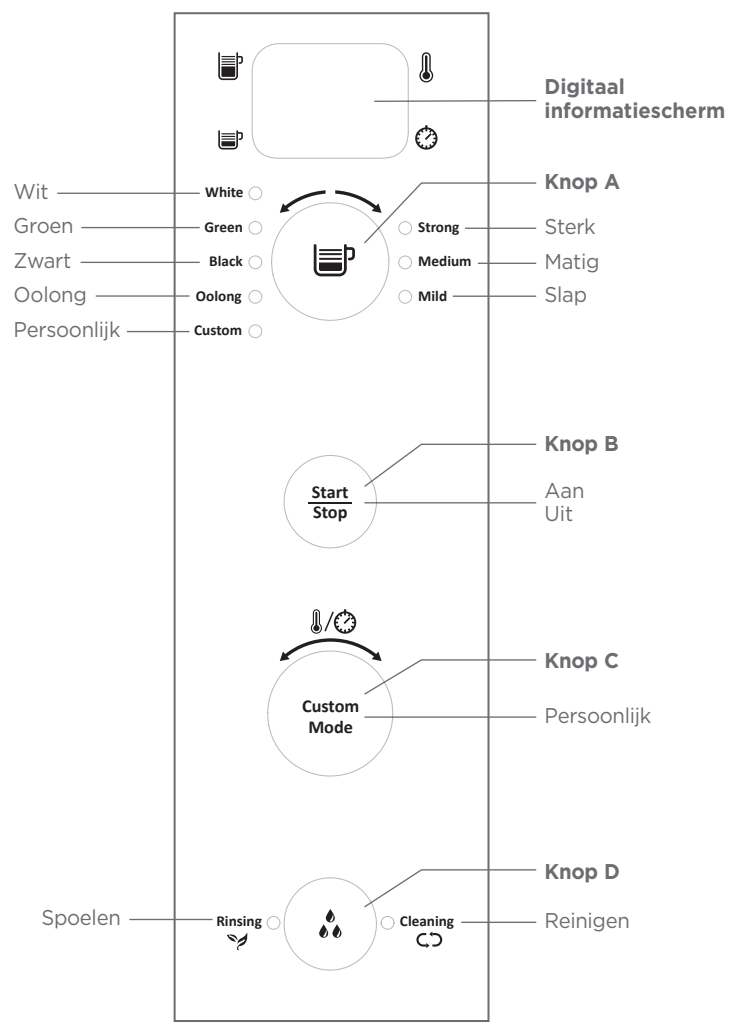
## Productbeschrijving



- 1** Deksel van de trekholte
- 2** Theemandje en deksel
- 3** Speciaal ballastrooster voor witte thee
- 4** Trekholte
- 5** Bedieningspaneel
- 6** Opvangbak
- 7** Aan/uitschakelaar

- 8** Rooster voor het kopje
- 9** Kopjeshouder
- 10** Aanvatter voor het theemandje
- 11** Deksel van het waterreservoir
- 12** Waterreservoir
- 13** Onderhoudsborstel

## Beschrijving van het bedieningspaneel



### Knop A

Voor programmasselectie (witte thee, groene thee, zwarte thee, Oolong, persoonlijk), de sterkte van de thee (sterk, matig, slap) en de inhoud van het kopje (klein kopje ongeveer 150 ml, grote kop ongeveer 250 ml)

### Knop B

Voor het starten, onderbreken, hervatten of stoppen van een programma (thee, water, reinigen)

### Knop C

Voor het instellen van de parameters voor het persoonlijke programma (watertemperatuur en trektijd)

### Knop D

Voor selectie van de functie theeblaadjes spoelen of het interne watercircuit reinigen

## Algemene veiligheidsaanbevelingen

Wij verzoeken u uit om de instructies in deze handleiding zeer aandachtig te lezen, omdat hier onder andere belangrijke informatie wordt vermeld over de veilige installatie, het veilige gebruik en onderhoud ervan.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING, het kan zijn dat u deze later nog nodig hebt.



- Respecteer altijd de veiligheidsinstructies, de gebruiksinstructies en de reinigingsinstructies in deze handleiding. Indien u deze niet respecteert, wordt de garantie geannuleerd.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bedoeld. Het is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, die niet door de garantie gedekt worden:
  - in keukenhoeken voor personeel in winkels, kantoren of een gelijksoortige beroepsomgevingen;
  - in boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels of andere omgevingen van residentiële aard;
  - in omgevingen van het type B&B
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder, indien ze begeleid worden of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de potentiële gevaren ervan goed begrijpen. Bewaar het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen wiens fysieke, sensorische of mentale capaciteiten beperkt zijn of die onvoldoende ervaring of kennis beschikken,

indien ze begeleid worden of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de potentiële gevaren ervan goed begrijpen.

- Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Opletten voor potentieel gevaar bij onjuist gebruik van het apparaat.



- Reinigen en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht van een volwassene staan.
- Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- De complete instructies voor veilige reiniging van het apparaat zijn aangegeven in de rubriek 'Reiniging en onderhoud' van deze handleiding.



- Om elk risico te vermijden, mag het apparaat niet gebruikt worden als het netsnoer, de stekker of het apparaat beschadigd zijn. In dit geval moet het apparaat onmiddellijk naar een professionele medewerkers van een erkend servicecentrum van Riviera-et-Bar worden gebracht voor controle en reparatie of vervanging van de beschadigde onderdelen.
- Bij storing of slecht functioneren, moet het apparaat gerepareerd worden door een professionele reparateur in een erkend servicecentrum van Riviera-et-Bar. U vindt de adresgegevens van het erkende servicecentrum van Riviera-et-Bar bij u in de nabijheid op: [www.riviera-et-bar.fr](http://www.riviera-et-bar.fr)

- ⚡ • Haal de stekker van het netsnoer van het apparaat altijd uit het stopcontact in de volgende gevallen:
  - Indien het apparaat zonder toezicht wordt gelaten
  - Na gebruik
  - Voor reiniging of onderhoud
  - Indien het apparaat niet correct functioneert.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de geldende elektrische veiligheidsinstructies. Indien een verlengsnoer nodig is, gebruikt u een verlengsnoer met ingebouwde aardeaansluiting en een voldoende nominale intensiteit om de voeding van het apparaat te verdragen.
- Verzeker u ervan dat de netspanning overeenkomt met de netspanning die vermeld staat op het etiket op het apparaat.
- Rol het netsnoer geheel uit.
- Om overbelasting van het elektriciteitsnet te voorkomen, mag u geen andere apparaten op hetzelfde circuit aansluiten.
- Trek niet aan het netsnoer of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.



- Hanteer het apparaat niet met natte handen.
- Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale, droge en niet gladde ondergrond.
- Zet het apparaat niet op de rand van een tafel of werkblad, om kantelen te voorkomen.
- Verzeker u ervan dat het netsnoer en eventuele verlengsnoer niet in looppaden liggen, om kantelen te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit terwijl het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat nooit buiten.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een warmtebron en voorkom dat het netsnoer een warme oppervlakte raakt.
- Het apparaat moet tegen vorst beschermd worden. Laat het nooit in een auto in de winter, of op een andere plek waar het kan vriezen, om schade te voorkomen.

## Bijzondere veiligheidsaanbevelingen



- Het apparaat wordt warm tijdens het gebruik en blijft ook enige tijd daarna warm, vooral de schenktuit, het deksel van de trekholte, de theemand en het deksel, de trekholte.
- Het deksel van de trekholte wordt warm tijdens het functioneren, mogelijk kan ook stoom ontsnappen. In geen geval mag u uw gezicht boven het deksel houden tijdens het functioneren, om elk risico van verbranding te voorkomen.
- Aan het einde van het programma moet u het deksel van de trekholte voorzichtig hanteren, zonder de ventilatieopeningen met de handen aan te raken.
- De theemand, het deksel en het ballastrooster kunnen warm zijn. Hanteer deze uitsluitend met de meegeleverde aanvatter.
- Het water dat in de opvangbak is opgevangen, kan warm zijn. Hanteer dit voorzichtig.
- **WAARSCHUWING:** het deksel van de trekholte moet altijd geplaatst zijn tijdens het functioneren. Verwijder het niet wanneer het apparaat in gebruik is.
- Om elk gevaar te voorkomen, plaatst u het apparaat op een ondergrond die niet gevoelig is voor warmte en tenminste 20 cm verwijderd van een muur. Plaats niets op het apparaat. De ruimte boven het apparaat moet vrij zijn.
- Het apparaat mag tijdens het gebruik niet in een kast geplaatst worden.



- Het apparaat en de elementen ervan moeten correct zijn gemonteerd en bevestigd voordat het apparaat onder spanning wordt gezet (zie de rubrieken 'Kenmerken' en 'Voor het eerste gebruik').
- Vermijd spatten of inlopen van water of een andere vloeistof ter hoogte van het bedieningspaneel.
- Plaats de theemand altijd zo dat het draaien niet verhinderd wordt.
- Plaats de theeblaadjes nooit rechtstreeks in de trekholte zonder mand, dit kan de interne onderdelen van het apparaat beschadigen.
- Voordat u een programma inschakelt, moet u ervoor zorgen dat er zich geen vloeistof (water, thee) meer in de trekholte bevindt. Indien dit wel het geval is, moet u dit geheel aftappen.
- Gebruik uitsluitend losse theeblaadjes of zakjes. Alle andere ingrediënten zijn strikt verboden.
- Vul het reservoir niet met lauw of warm water.
- Schakel het apparaat nooit in als het reservoir leeg is.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Trek het netsnoer niet uit het stopcontact terwijl het apparaat functioneert.
- Gebruik het apparaat nooit als verwarmingselement.
- Verzekert u ervan dat het netsnoer niet in contact komt met de warme onderdelen van het apparaat.
- Berg het apparaat niet op als het nog warm is. Laat het eerst afkoelen.

## Kenmerken

### Belangrijkste kenmerken

- De thee trekt in de vorm van losse blaadjes of zakjes.
- Automatische cyclus voor theezetten en opdienen per kopje.
- Exclusieve technologie met een draaiende mand, zodat de theeblaadjes door het draaien geheel kunnen openen en al hun geur en smaak kunnen afgeven.
- Nadat u de inhoud van het kopje hebt geselecteerd (ongeveer 150 ml of 250 ml), en de bijbehorende hoeveelheid thee heeft gebruikt (respectievelijk 3 g

of 5 g), kunt u met de theezetter BTA 740EXP dankzij zijn draaiende mand achtereenvolgens maximaal 3 kopjes thee zetten en opdienen. Om de geuren en smaken te behouden, wordt de trektijd automatisch aangepast aan het kopje thee dat u aan het zetten bent.

- Vier theeprogramma's en een vijfde aanpasbaar programma zijn mogelijk, met de mogelijkheid om de sterkte van de thee te veranderen.
- Een programma 'Blaadjes spoelen'  en een programma 'Het interne watercircuit reinigen'  vullen de functies aan.

- De programma's zijn als volgt:

Programma	Water-temperatuur	Trektijd 1e kopje	Trektijd 2e kopje	Trektijd 3e kopje
WIT/WHITE	70°C	4 min. 30	4 min. 50	5 min. 50
GROEN/GREEN	75°C	1 min. 30	1 min. 50	2 min. 50
ZWART/BLACK	85°C	2 min.	2 min. 20	3 min. 20
OOLONG	95°C	3 min.	3 min. 20	4 min. 20

De tijden komen overeen met de instelling 'Matig' voor de sterkte van de thee. De sterkte kan ook worden aangepast aan uw smaak door 'Sterk' (+30 seconden) of 'Slap' (-30 seconden) te selecteren.

Het programma 'Persoonlijk' maakt het mogelijk om uw eigen instelling op te slaan door de watertemperatuur en de trektijd in te stellen.

Programma	Water-temperatuur	Trektijd 1e kopje	Trektijd 2e kopje	Trektijd 3e kopje
PERSOONLIJK/CUSTOM	T °C	t	t + 20 s.	t + 1 min. 20

De watertemperatuur T kan worden ingesteld tussen 50 °C en 95 °C per stap van 5 °C. De trektijd t kan worden ingesteld tussen 0 en 10 minuten, per stap van 30 seconden.

U kunt de sterkte van de thee niet instellen voor het programma 'Persoonlijk'.



### Belangrijke opmerking

Dankzij het exclusieve draaisysteem van de theemand is de benodigde trektijd voor het 1e kopje met de helft verminderd in verhouding tot klassiek theezetten.

Tijdens het instellen van het programma 'Persoonlijk' moet u dan ook de trektijd die op de verpakking van de gebruikte thee staat aangegeven door 2 delen.

## De trekholte

Net als de theemand is deze van roestvrijstaal. In de bodem heeft de trekholte een draaistuk dat het draaien van de theemand verzorgt tijdens het theeprogramma.

Een filterrooster bedekt een gedeelte van de bodem en beschermt de waterinjectiezone, de aftapzone en de uittietzone. Dit rooster moet altijd geplaatst zijn tijdens het functioneren, om beschadiging van de interne onderdelen van de machine te voorkomen.

## Het deksel van de trekholte

Het deksel van de trekholte moet altijd geplaatst zijn tijdens het functioneren.

Dit heeft openingen waardoor de warmte op natuurlijke wijze kan ontsnappen. In geen geval mag u uw gezicht boven het deksel houden tijdens het functioneren.

Aanvatzones bevinden zich aan beide kanten van het deksel, voor eenvoudig aanvatten.

## Het theemandje en het deksel

Het theemandje en het deksel moeten altijd gebruikt worden tijdens het zetten van thee. Om het theemandje te openen, houdt u het aan de onderkant vast en draait het deksel linksom, vervolgens trekt u verticaal. Doe het tegengestelde om het te sluiten.

Plaats het mandje in de trekholte door de holte midden in de onderkant geheel op het draaistuk te plaatsen.

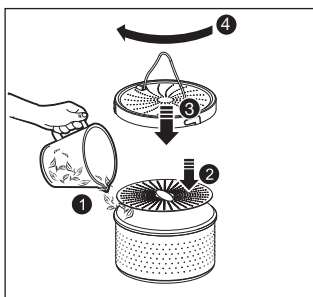
Na de bereiding is het theemandje warm. Gebruik de meegeleverde aanvatter om het theemandje uit de holte te halen.

## Speciaal ballastrooster voor witte thee

Het ballastrooster moet alleen met witte thee gebruikt worden: hierdoor blijven de blaadjes gedurende de hele bereiding onder water.

Plaats de thee gelijkmatig verdeeld in het mandje, bedek de thee met het goed horizontaal geplaatste ballastrooster en sluit het deksel.

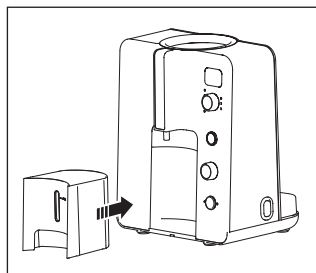
Gebruik de aanvatter om het rooster uit het mandje te verwijderen.



## De opvangbak

De opvangbak vangt het spoelwater, het reinigingswater of restwater uit de trekholte op. Wij raden aan om elke keer het peil te controleren voordat u een programma start. Om elk gevaar voor overlopen te voorkomen, is de theezetter uitgerust met een controle van de vulling van de bak.

Indien tijdens het functioneren het signaal 'bAC' op het scherm wordt weergegeven, stopt de machine en wordt de cyclus pas weer hervat wanneer de opvangbak leeg is. Het signaal 'bAC' blijft aanwezig zolang de opvangbak niet correct geplaatst is.



## Het waterreservoir en het deksel

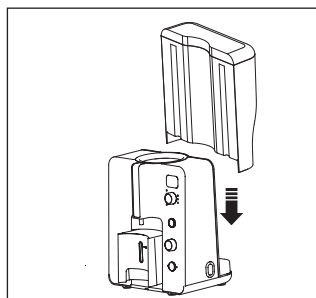
Het waterreservoir heeft een inhoud van 2,3 liter. Hierbij hoort als optie de filterpatroon BCE 950. Let erop dat het reservoir altijd met vers water gevuld is en niet verder dan de MAX-markering.

Het reservoir kan van het apparaat af gehaald worden of op het apparaat worden gevuld (in dit geval moet het apparaat uitgeschakeld worden).

Om het reservoir eenvoudig te verwijderen, gaat u om het reservoir eenvoudig te verwijderen, gaat u recht voor het product staan, verwijdert het deksel, plaatst uw handen aan beide zijden van de bovenkant en drukt licht naar achteren terwijl u het reservoir verticaal schuift.

Plaats het reservoir weer op de 2 verticale glijders en druk het licht tegen de onderkant.

Plaats het deksel weer.



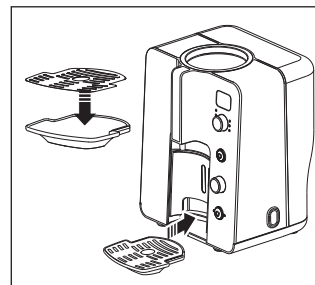
De theezetter is uitgerust met controle van het vulpeil van het reservoir. De minimumgrens (MIN) bevindt zich op ongeveer 700 ml, boven deze grens kan elke bereiding van een kopje thee worden voltooid.

Als het peil onder het minimum daalt (MIN), wordt 'rES' op het scherm weergegeven aan het einde van het opdienen van het kopje en kan geen nieuwe bereiding gestart worden. Het signaal 'rES' blijft aanwezig zolang het reservoir niet is gevuld en correct is geplaatst.

Vanaf het moment dat u een programma start (thee, water, reinigen) mag u het reservoir niet verwijderen tot de wateruitstroom gestopt is.

## Het rooster en de kopjeshouder

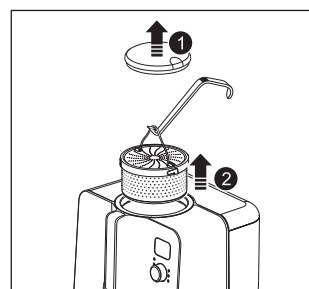
De kopjeshouder vangt eventuele overlopende thee uit het kopje op. Denk eraan deze regelmatig te legen. De theezetter kan ook zonder houder gebruikt worden: dan is de nuttige hoogte voor het kopje 15 cm.



## De aanvatter en de onderhoudsborstel

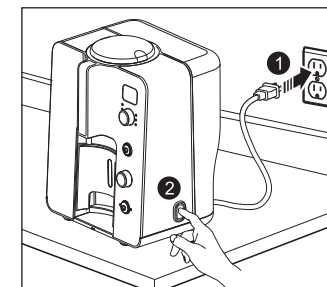
De aanvatter is magnetisch en kan dan ook aan een van de metalen zijanten van de machine bewaard worden, zodat u het altijd bij de hand hebt.

De roosters en het theemandje kunnen met het borsteltje gereinigd worden.



## De aan/uitschakelaar

De schakelaar moet gebruikt worden om de theezetter in te schakelen. Indien u de machine langere tijd niet gebruikt, raden wij u aan om de theezetter uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken.



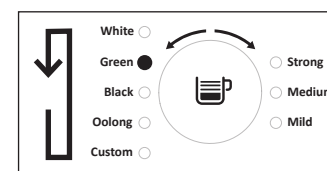
## Het bedieningspaneel

Alle functioneringsparameters kunnen met behulp van 4 knoppen aangepast worden.

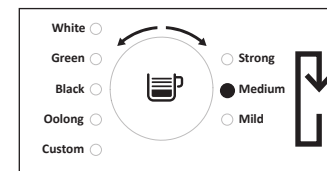
## KNOP A

Hiermee selecteert u de functioneringswijze: programma, sterkte van de thee, inhoud van het kopje.

- Door de knop linksom te draaien, selecteert u het programma (Wit, Groen, Zwart, Oolong, Persoonlijk). Het controlelampje links geeft uw keuze aan.



- Door de knop rechtsom te draaien, selecteert u de sterkte van de thee (Sterk, Matig, Slap). Het controlelampje rechts geeft de geselecteerde sterkte aan.

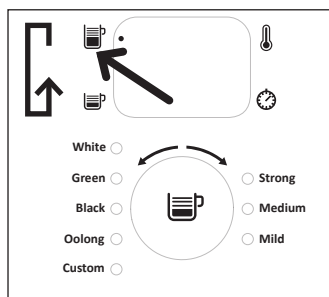




- Druk op de knop om de inhoud van het kopje thee te selecteren.

Het scherm geeft aan de linkerkant de geselecteerde maat van het kopje aan:

- Klein kopje: ongeveer 150 ml
- Grote kop: ongeveer 250 ml



### LET OP

Als u langer dan 2 seconden op de knop drukt, kunt u eventueel restwater uit de trekholte aftappen. Het water wordt automatisch naar de opvangbak geleid.

### KNOP C

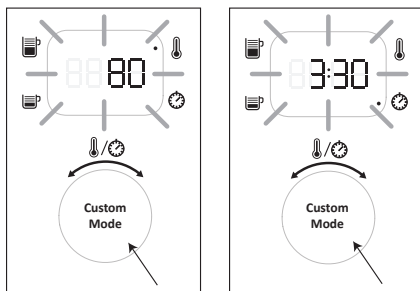
Hiermee kunt u de parameters voor het persoonlijke programma instellen: watertemperatuur en trektijd. Deze parameters worden in het geheugen opgeslagen als het apparaat wordt uitgeschakeld of de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.

**Belangrijke opmerking**

Dankzij het exclusieve draai-systeem van de theemand is de benodigde eerste trektijd met de helft verminderd in verhouding tot klassiek theezetten.

Let er op dat u de trektijd die op de verpakking van de gebruikte thee staat aangegeven door 2 deelt.

De waarden die op het scherm worden weergegeven, kunnen gewijzigd worden als ze knipperen.



- Kies de temperatuurselectie door de knop naar links te draaien of de tijdsduur door naar rechts te draaien. Druk op de knop, de waarde knippert.
- Draai de knop rechtsom om te verhogen of linksom om te verkleinen. Als de gewenste waarde bereikt is, drukt u op de knop om te bevestigen; de waarde blijft vast.
- Draai de knop om naar de volgende selectie te gaan. Druk nogmaals, de waarde knippert. Stel de waarde in en bevestig door op de knop te drukken. Het instellen is beëindigd.

De watertemperatuur kan worden ingesteld tussen 50 °C en 95 °C met stappen van 5 °C.

De tijdsduur kan worden ingesteld tussen 0 en 10 minuten met stappen van 30 seconden.

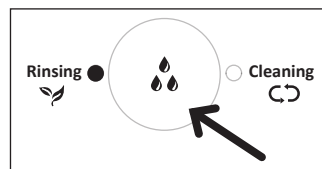
### LET OP

Als de tijdsduur op 0 minuten is ingesteld, krijgt u een waterbron met variabele temperatuur en een onbeperkt aantal kopjes.

### KNOP D

Hiermee kunt u het programma 'Theeblaadjes spoelen' of het programma 'Het interne watercircuit reinigen' selecteren.

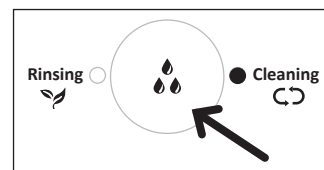
1. Druk éénmaal om 'Theeblaadjes spoelen' te selecteren (controlelampje links).



Volgens de traditionele Chinese methode van theezetten 'Gong fu Cha' kunt u zo de theeblaadjes vooraf bevochtigen om het trekproces te verbeteren.

Het spoelen wordt vooral aanbevolen voor de bereiding van zwarte thee, Oolong-thee en donkere Pu Erh-thee.

- Verzekert u ervan dat de opvangbak leeg is.
  - Als u dit ingeschakeld hebt, is het spoelen van theeblaadjes een programma dat voorafgaand aan de eerste theecycleus wordt uitgevoerd. Het gebruikt ongeveer 100 ml water op de temperatuur van het geselecteerde theeprogramma en duurt maar een paar seconden.
  - Selecteer uw theeprogramma, selecteer vervolgens 'Spoelen' en start de cyclus met knop B.
  - Hierna wordt het spoelwater automatisch naar de opvangbak afgevoerd. Vervolgens wordt automatisch de eerste theecycleus gestart.
2. Door nogmaals te drukken selecteert u 'Het interne watercircuit reinigen' (controlelampje rechts).



Wij raden u aan dit na elke theebereidingscyclus uit te voeren of wanneer u achtereenvolgens verschillende theesoorten bereidt.

- Het reinigen wordt in 2 achtereenvolgende etappes uitgevoerd met op hoge temperatuur verwarmd water.

**Eerst moet het theemandje verwijderd worden, het deksel van de trekholte geplaatst worden, het waterreservoir gevuld worden, de opvangbak worden geleegd en een kopje met een minimale inhoud van 300 ml op de kopjeshouder worden geplaatst.**

Zodra het reinigingsprogramma geselecteerd is, geeft het scherm 'nEtt' weer.

- Druk op knop B om het programma te starten. Een hoeveelheid van ongeveer 150 ml water op 95 °C wordt automatisch in de trekholte ingevoerd en naar de opvangbak geleid.

Hierna wordt een hoeveelheid van ongeveer 270 ml water op 95 °C automatisch in de trekholte ingevoerd en naar het kopje geleid.

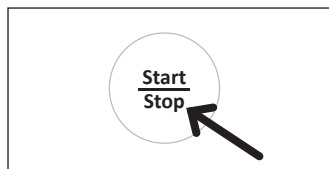
- Leeg het bakje en de opvangbak en plaats deze laatste weer.
- 3. Nogmaals drukken (geen enkel controlelampje brandt) zorgt ervoor dat u in de oorspronkelijke staat terugkomt (zonder spoelen of reinigen).

### LET OP

Door langer dan 5 seconden te drukken, kunt u het ontkalkingsbericht 'dtAr' verwijderen

### KNOP B

Hiermee kunt u een programma starten (thee, water, reinigen), onderbreken, hervatten of stoppen.



- Wanneer het programma geselecteerd is, drukt u op de knop om het te starten. Het controlelampje gaat aan.
- Tijdens het functioneren kunt u kort drukken om het programma te onderbreken. Het controlelampje knippert. Door nogmaals te drukken wordt het programma hervat waar u het onderbroken hebt.
- Tijdens het functioneren kunt u het programma annuleren door lang te drukken (meer dan 3 seconden).

## Voor het eerste gebruik

### Uitpakken

- Pak het apparaat uit en verwijder alle plastic zakken, karton en papier die de verschillende onderdelen beschermen.
- **Laat de plastic zakken nooit binnen bereik van kinderen.**
- **Bewaar de verpakkingselementen.**
- Verwijder ook de eventuele stickers die op de behuizing van het apparaat geplaatst kunnen zijn en andere eventuele informatiebladen.

## Reinigen

- Raadpleeg de specifieke rubriek 'Reiniging en onderhoud' op pagina 21 voor het reinigen van de verschillende onderdelen van het apparaat.

## Het waterreservoir vullen

- Vul het reservoir met vers, schoon water tot de MAX-markering (MAX).
- Laat het apparaat nooit functioneren met een leeg reservoir.

## Het watercircuit aftappen

Voor het eerste gebruik wordt aangeraden om water door het hele circuit van het apparaat te laten stromen om eventuele lucht te verwijderen.

Met het waterreservoir boven de MIN-markering gevuld, de deksels en de opvangbak op hun plaats:

- Sluit het netsnoer aan.
  - Druk op de aan/uitknop: het scherm gaat aan.
  - Plaats een bakje met een minimale inhoud van 300 ml op de kopjeshouder.
  - Selecteer het programma 'Het watercircuit reinigen'  door 2 keer op knop D te drukken; het overeenkomstige controlelampje gaat aan en het bericht 'nEtt' wordt op het scherm weergegeven. Start de cyclus door op knop B te drukken.
  - De temperatuur van het reinigingswater stijgt en als de temperatuur bereikt is, injecteert de pomp het water in de trekholte. Na een paar seconden wordt de trekholte automatisch in de opvangbak geleegd.
- Vervolgens vindt een tweede, identieke fase plaats maar het water stroomt nu automatisch in het kopje.
- Leeg het kopje. Schuif vervolgens de opvangbak naar voren, leeg hem en plaats hem weer.
  - Het watercircuit is nu afgetapt en uw machine is klaar voor gebruik.

## De waterfilterpatroon BCE 950 voorbereiden en plaatsen

Het apparaat wordt geleverd met een filterpatroon BCE 950.

Om de levensduur van uw apparaat te verlengen en de waterkwaliteit te verbeteren, raden wij u aan om altijd de exclusieve waterfilterpatroon BCE 950 te gebruiken.

De filterpatroon beperkt de negatieve invloed van kalk waardoor u minder vaak hoeft te ontkalken.

- Pak de filterpatroon uit en dompel hem minimaal 5 minuten lang helemaal onder in vers water.
- Steek de vochtige patroon verticaal in de ronde holte onder in het lege reservoir, stop zodra de verticale lipjes op de patroon de bovenkant van de holte raken.
- Vul het reservoir met water.
- U moet de patroon spoelen door ongeveer 500 ml water te laten doorlopen, dat zijn 2 grote koppen. Net als bij het aftappen van het circuit, selecteert u 'Groene thee' en 'Grote kop'.
- Start de cyclus twee maal achtereenvolgens.



### Belangrijke opmerking

Het water dat hierbij opgevangen wordt, moet worden weggegooid. Het kan zijn dat het donker is.




### LET OP

Afhankelijk van de doeltreffendheid van het onderdampelen, moet u het filter mogelijk tweemaal primen. Als de filter niet correct geprimed wordt, stopt de pomp en wordt 'E5' op het scherm weergegeven. Na een paar seconden start u de cyclus opnieuw door op knop B te drukken.

Om een optimale doeltreffendheid te garanderen, moet de filterpatroon regelmatig vervangen worden, ongeveer om de 2 maanden (dat is ongeveer om de 200 kopjes thee of warm water).

Zorg ervoor dat u altijd een filterpatroon in reserve hebt. Raadpleeg onze site [www.riviera-et-bar.fr](http://www.riviera-et-bar.fr) voor de verkooppunten of bestel rechtstreeks op [www.accessoires-electromenager.fr](http://www.accessoires-electromenager.fr)

## Theezetten



### Belangrijke opmerking

Voordat u een programma inschakelt, moet u ervoor zorgen dat er zich geen vloeistof (water, thee) meer in de trekholte bevindt. Indien dit wel het geval is, moet u dit geheel aftappen.

Wij raden de volgende theedoseringen aan.

Om achtereenvolgens 2 of 3 kopjes thee te zetten:

- **3 g losse thee** of 1 à 2 zakjes voor de selectie 'Klein kopje' (ong. 150 ml)
- **5 g losse thee** of 2 zakjes voor de selectie 'Grote kop' (ong. 250 ml)

Om een enkel kopje thee te zetten:

- **2 g losse thee** of 1 zakje voor de selectie 'Klein kopje'
- **3 g losse thee** of 1 zakje voor de selectie 'Grote kop'


**U kunt de hoeveelheid aan uw voorkeur aanpassen, zonder echter meer dan 8 g thee te gebruiken. In dit geval is de inhoud van het eerste kopje iets minder.**

**3 g losse thee is ongeveer een volle koffielepel.**

**Vergeet niet het papieren labeltje van het theezakje te verwijderen.**

- Verdeel de thee gelijkmatig over de hele oppervlakte van het theemandje.  
Bij witte thee is gelijkmatige verdeling essentieel: het speciale ballastrooster voor witte thee moet goed vlak op de thee geplaatst worden.
- Sluit het deksel.
- Controleer dat het waterreservoir gevuld is en de opvangbak leeg is.
- Druk op de aan/uitknop; het scherm gaat aan.
- Selecteer een van de theeprogramma's, de grootte van het kopje en pas indien nodig de sterkte van de thee aan (knop A).

Voor het programma 'Persoonlijk' is uw vorige instelling opgeslagen, dus u hoeft dit niet opnieuw te programmeren. Voor een nieuwe instelling moet u de temperatuur en de trektijd instellen (knop C).

- Als u het wilt kunt u 'Theeblaadjes spoelen'  selecteren door te drukken op knop D (controlelampje links aan).
- Plaats het theemandje in de trekholte en plaats vervolgens het deksel.
- Plaats het kopje met de overeenkomstige inhoudsmaat onder de schenktuit.
- Start het theeprogramma (knop B).



### Belangrijke opmerking

Vanaf het moment dat u op knop B drukt voor de bereiding van een kopje thee, mag u het reservoir niet verwijderen tot de wateruitstroom gestopt is.

- Als u dit geselecteerd hebt, worden de theeblaadjes gespoeld. De verwachte watertemperatuur knippert op het scherm tijdens het verwarmen en brandt vervolgens vast. De injectie van water in de trekholte begint (pompgeluid) en de mand begint te draaien.

Als voldoende water geïnjecteerd is, stopt de pomp. De mand blijft nog een paar seconden draaien, vervolgens loopt het water rechtstreeks in de opvangbak; tijdens het uitlopen geeft het scherm de voortgang aan en geeft vervolgens weer de verwachte temperatuur weer.

De bereidingscyclus gaat automatisch door.

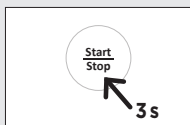
- Als spoelen van de blaadjes niet geselecteerd is, knippert de verwachte watertemperatuur op het scherm tijdens het verwarmen en brandt vervolgens vast. De injectie van water in de trekholte begint (pompgeluid) en de mand begint te draaien. Als voldoende water geïnjecteerd is, stopt de pomp en gaat het theemandje door te draaien. De timer wordt op het scherm weergegeven en geeft de resterende trektijd weer voordat wordt uitgeschonken.
- Als de trektijd verlopen is, wordt uw thee automatisch in het kopje gegoten. Het scherm geeft 'THE1' weer.
- Na een paar seconden wordt 'THE2' op het scherm weergegeven en stelt u voor om een tweede kopje thee te bereiden. Deze uitnodiging blijft 30 minuten gelden.

Druk op knop B om in te schakelen. De tweede bereiding begint. U kunt zien dat de tweede timer met een langere trektijd begint. Vervolgens wordt het tweede kopje thee automatisch ingeschonken. Het scherm herinnert u eraan dat dit 'THE2' is.

- Na een paar seconden wordt 'THE3' op het scherm weergegeven. Deze uitnodiging blijft 30 minuten gelden. Om een derde kopje thee te zetten, drukt u opnieuw op knop B. Het derde kopje thee wordt automatisch uitgeschonken. Het scherm herinnert u eraan dat dit 'THE3' is.
- Na een paar seconden wordt 'Fin' op het scherm weergegeven. U kunt nu geen extra kopje thee meer zetten zonder eerst het programma te selecteren en de getrokken thee te vervangen.

## LET OP

- Om te voorkomen dat u de programmering per ongeluk verandert, functioneren de knoppen A, C en D niet tijdens de hele sessie van drie kopjes thee zetten. Alleen knop B blijft actief.
- Als u het programma wilt onderbreken, kunt u te allen tijde gedurende 3 seconden op knop B drukken: de theezetter wordt nu gereset en wacht op een nieuwe programmering.

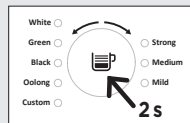


- Na elk kopje blijft de geprogrammeerde cyclus 30 minuten lang geldig. Als na de 30 minuten geen enkele nieuwe bereiding is gestart, geeft het scherm gedurende 30 minuten 'Fin' weer en schakelt de theezetter automatisch in stand-by.

- Verwijder het deksel van de trekholte.
- Gebruik de aanvatter om het theemantje te verwijderen en zet het op een schoteltje om morsen te voorkomen.
- Plaats het deksel van de trekholte weer.
- Wij raden u aan om het interne watercircuit te reinigen. Leeg indien nodig de opvangbak. Druk twee maal op de knop D om het programma 'Het interne watercircuit reinigen' te selecteren, controlelampje rechts aan, druk vervolgens op knop B. Na de cyclus leegt u de opvangbak en plaatst deze weer.
- De theezetter is weer klaar voor een nieuwe bereiding.

## LET OP

- Het kan zijn dat er wat water achterblijft in de trekholte. U kunt dit eenvoudig legen in de opvangbak door 2 seconden lang op knop A te drukken. Herhaal dit indien nodig.



- Indien voor de nieuwe thee een langere temperatuur nodig is dan voor de vorige bereiding, raden we u aan een minuut te wachten, zodat het verwarmingselement op natuurlijke manier afkoelt en in de beste omstandigheden kan functioneren.

## Gebruik als warmwaterbron

- Selecteer het programma 'Persoonlijk' om uw theezetter als warmwaterbron met variabele temperatuur te gebruiken.
- Stel de tijd in op 0 minuut en de watertemperatuur op de gewenste waarde (tussen 50 °C en 95 °C met stappen van 5 °C). De inhoud van het kopje kan geselecteerd worden.
- Druk op knop B zodra u de instellingen hebt voltooid.
- Tijdens het functioneren wordt 'EAU' op het scherm weergegeven. Het water wordt zonder de beperking van een hoeveelheid kopjes uitgeschonken.
- Als u de cyclus wilt onderbreken, kunt u te allen tijde gedurende 3 seconden op knop B of op knop A of C drukken: de theezetter wordt nu gereset en wacht op een nieuwe programmering.

## Automatisch naar stand-by schakelen



Om energie te besparen, schakelt uw machine automatisch in stand-by als u hem 30 minuten lang niet gebruikt. Het scherm geeft ' - - ' weer.

Druk op knop A om uw machine weer in te schakelen.

## Reiniging en onderhoud

### Belangrijke opmerkingen

- Voordat u uw machine reinigt of onderhoud uitvoert, moet u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken en de machine en alle onderdelen ervan geheel laten afkoelen.
- Dompel het apparaat en het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof onder.
- Geen enkel onderdeel van de machine kan in de vaatwasser gereinigd worden, met uitzondering van het theemantje, het deksel en het ballastrooster.
- Gebruik geen chemische middelen of schurende reinigingsmiddelen of staalwol of om de verschillende onderdelen van het apparaat te reinigen.

## REINIGEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK


- Verwijder de losse onderdelen van het apparaat en reinig deze met warm zeepwater. Spoel ze af en droog ze. Doe dit ook met de verschillende accessoires.
- Reinig de behuizing van het apparaat met een zachte, licht vochtige doek.
- Verzekert u ervan dat alle onderdelen geheel droog zijn voordat u ze weer monteert:
  - Plaats het rooster van de kopjeshouder erop en schuif het geheel op de hiervoor bedoelde plaats.
  - Plaats het waterreservoir weer verticaal tot de aanslag.

## REINIGEN NA ELK THEEPROGRAMMA

### Het theemandje en het ballastrooster reinigen

- Het theemandje kan warm zijn. Gebruik de aanvatter om het theemandje te verwijderen en zet het op een schoteltje om morsen te voorkomen.
- Verwijder het deksel.
- Leeg het mandje en was het mandje en het deksel om de resten van theeblaadjes te verwijderen en verstopping te voorkomen. Gebruik indien nodig het meegeleverde borsteltje.
- Droog ze.

### Het interne watercircuit reinigen

- Het theemandje moet verwijderd worden, het deksel van de trekholte geplaatst worden, het waterreservoir gevuld worden, de opvangbak worden gelegeerd en een kopje met een minimale inhoud van 300 ml op de kopjeshouder worden geplaatst.
- Selecteer het programma 'Het watercircuit reinigen'  door 2 keer op knop D te drukken; het controlelampje rechts gaat aan en 'nEtt' wordt op het scherm weergegeven.
- Druk op de knop B om het programma te starten.  
Een hoeveelheid van ongeveer 150 ml water op 95 °C wordt automatisch in de trekholte ingevoerd en naar de opvangbak geleid.  
Hierna wordt een hoeveelheid van ongeveer 270 ml water op 95 °C automatisch in de trekholte ingevoerd en naar de opvangbak geleid.
- Leeg het bakje en de opvangbak en plaats deze laatste weer. Na het reinigen gaat de machine terug naar het eerder geselecteerde theeprogramma of waterprogramma.

## Reiniging van de trekholte

- Wij raden u aan om de trekholte met een schone doek schoon te vegen om deze snel te drogen en eventuele restjes te verwijderen.
- Indien er meer water is achtergebleven, kunt u de trekholte legen door gedurende 2 seconden op knop A te drukken.
- Herhaal dit tot alle vloeistof afgetapt is.

## REGELMATIGE REINIGING EN ONDERHOUD

### Het rooster van de trekholte reinigen

- Het is belangrijk om u ervan te verzekeren dat dit nooit verstopt is, zelfs niet gedeeltelijk.
- Het kan verwijderd worden door het voorzichtig aan een van de uiteinden op te tillen.
- Reinig het met behulp van het meegeleverde borsteltje en spoel het af met warm water. Let op dat u de bevestigingsclips niet beschadigt.



### Belangrijke opmerking

Zet het rooster stelselmatig correct weer op zijn plaats, waarbij de hele rand contact moet maken, en laat de machine nooit functioneren zonder rooster.

### Het waterreservoir reinigen



### Belangrijke opmerking

Als u een exclusief waterpatroon BCE 950 gebruikt, verwijdert u dit eerst.

- Spoel het reservoir met schoon water en plaats het weer, zorg ervoor dat het correct op zijn plaats is bevestigd.
- Als zich kalk op de wanden van het reservoir heeft afgezet, kunt u het ontkalken met behulp van een mengsel van 2/3 water en 1/3 witte azijn. Laat het geheel 1 uur staan.
- Wrijf met een niet schurende spons en spoel vervolgens met ruim water.
- Zet de filterpatroon weer in het reservoir en vul het reservoir met water.

### De opvangbak, het rooster van de kopjeshouder en de kopjeshouder reinigen

- Verwijder de opvangbak en de kopjeshouder door deze naar voren te schuiven.
- Verwijder het rooster van de kopjeshouder.
- Reinig de verschillende elementen met warm zeepwater en een zachte doek.
- Spoel en droog de elementen en plaats ze weer.

### De behuizing van het apparaat reinigen

- De behuizing van het apparaat wordt gereinigd met een zachte, licht vochtige doek.

#### **Belangrijke opmerking**

Laat nooit water over het bedieningspaneel stromen. Droog alle elementen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

## ONTKALKEN

### Herinnering:

De garantie dekt geen defecte apparaten die niet regelmatig ontkalkt zijn.

Uw theezetter is uitgerust met een functie die aangeeft wanneer u deze moet ontkalken.

- Als 'dtAr' op het scherm wordt weergegeven, wordt sterk aanbevolen om de machine te ontkalken.

Gebruik een vloeibaar ontkalkingsmiddel 'Speciaal voor espressomachines' dat in de winkel te koop is. **Respecteer de gebruiksaanwijzingen in de handleiding van het ontkalkingsmiddel strikt.**

Gebruik nooit azijn of producten op basis van azijn die bepaalde interne onderdelen kunnen beschadigen.

- U kunt uw theezetter blijven gebruiken, ook als u deze niet onmiddellijk ontkalkt. Het signaal 'dtAr' wordt echter voor elk programma op het scherm weergegeven, om u eraan te herinneren dat dit nodig is.
- Als u een filterpatroon gebruikt en deze functioneel is, kunt u uw machine een eerste keer resetten zonder deze te ontkalken door gedurende 5 seconden te drukken op knop D; 'dtAr' wordt nu niet meer op het scherm weergegeven. Het ontkalken hoeft alleen maar uitgevoerd te worden nadat het bericht 'dtAr' opnieuw wordt weergegeven.

### Ontkalkingsprocedure

#### **Belangrijke opmerking**

Als u een filterpatroon heeft geïnstalleerd, moet u deze verwijderen voordat u uw machine ontkalkt. Als u deze clause niet respecteert, kunt u de filterpatroon niet meer gebruiken.

De patroon moet dan vernietigd worden.

Ontkalken vindt in twee etappes plaats en wordt afgesloten met spoelen met schoon water. Het signaal '**dtAr**' wordt enkele malen tijdens het ontkalken weergegeven, totdat het wordt gereset.

### **Het watercircuit ontkalken**

- Met de filterpatroon en het theemandje verwijderd, het deksel van de trekholte geplaatst, het reservoir en de opvangbak leeg, giet u de hoeveelheid ontkalker in het reservoir die is aangegeven op de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel. Deze hoeveelheid is minimaal 250 ml. Vul met water aan tot een totaal van 1 liter (ontkalker inbegrepen).
- Selecteer 'Persoonlijk' en stel in op 80 °C / 5 minuten.
- Stel de inhoud in op 'Grote kop'.
- Start de eerste cyclus.
- Zodra al het water in de trekholte is geïnjecteerd (het geluid van de pomp stopt), schakelt u de machine geheel uit door op de aan/uitschakelaar te drukken.
- Wacht 10 minuten. Schakel het apparaat weer in met de aan/uitschakelaar (het kan zijn dat '**E--E**' op het scherm wordt weergegeven). Druk vervolgens meer dan 2 seconden lang op knop A. De ontkalkingsvloeistof wordt nu rechtstreeks naar de opvangbak afgetapt.
- Herhaal het aftappen tot de trekholte geheel leeg is.

### **Het theecircuit ontkalken**

- Plaats een bakje met een minimale inhoud van 300 ml op de kopjeshouder.
- Controleer dat 'Grote kop' nog steeds geselecteerd is.
- Schakel 'Spoelen' in  (knop D 1 keer).
- Start opnieuw een cyclus op 'Persoonlijk' en laat deze uitvoeren tot het eerste uitgieten in het kopje (in dit stadium wordt mogelijk het bericht '**rES**' op het scherm weergegeven).

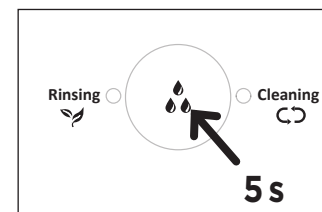
- Leeg het reservoir en spoel het met veel water. Vul het vervolgens met vers water en plaats het reservoir weer.
- Druk gedurende 3 seconden lang op knop B om het lopende programma te onderbreken.
- Leeg het kopje en de opvangbak, spoel ze om.
- Plaats de opvangbak weer.

### **Spoelen**













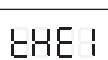






- Plaats hetzelfde grote kopje uit de vorige etappe op de kopjeshouder.
- Start het programma 'Reinigen'  (knop D 2 keer en vervolgens knop B). Leeg het kopje en plaat het weer.
- Start nogmaals het programma 'Reinigen' . Leeg het kopje en de opvangbak. Spoel ze goed om en plaats de opvangbak weer.
- Hierna weet u zeker dat er geen spoor meer is van ontkalkingsvloeistof of smaak in verband met het gebruik ervan. Als u de filterpatroon weer moet plaatsen, tapt u het restwater uit het reservoir af.
- Plaats de patroon weer, en stel het programma 'Persoonlijk' weer in zoals het was voor het ontkalken.

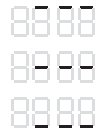


### **Het signaal 'dtAR' resetten**

Na het ontkalken of na elke vervanging van de filterpatroon, moet het signaal voor het ontkalken gereset worden. Hiertoe drukt u 5 seconden lang op knop D. Het signaal '**dtAr**' wordt nu niet meer op het scherm weergegeven.









## Lijst van scherminformatie

	Selectie van een klein kopje: ongeveer 150 ml.
	Selectie van een grote kop: ongeveer 250 ml.
	Selectie van de trektemperatuur in het programma 'Persoonlijk', en registratie hiervan.
	Selectie van de trektijd in het programma 'Persoonlijk', en registratie hiervan.
	Selectie van het programma 'Thee' (controlelampje links).
	Selectie van de sterkte van de thee, buiten 'Persoonlijk' (controlelampje rechts).
	Selectie van 'Theebladjes spoelen'  (volgens de 'Gong Fu Cha'-methode).
	Selectie van het programma 'Het interne watercircuit reinigen'  .
	Het programma 'Reinigen'  is geselecteerd.
	Het eerste kopje thee wordt gezet.
	Het tweede kopje thee kan gestart worden of wordt gezet.
	Het derde kopje thee kan gestart worden of wordt gezet.
	- De maximale periode van 30 minuten na de bereiding van het 1e of 2e kopje thee is verstreken. - Het complete programma voor het zetten van 3 kopjes thee is voltooid.
	De theezetter wordt gebruikt als warmwaterbron met variabele temperatuur. Wordt weergegeven tijdens het bereiden of in afwachting van een nieuwe start van warm water.
	Het waterpeil in het reservoir bevindt zich onder de MIN-grens of het reservoir is niet juist geplaatst. Vul het reservoir en plaats het correct voordat u uw machine weer gebruikt.
	De opvangbak is vol of niet correct geplaatst. Leeg hem en plaats hem correct voordat u uw machine weer gebruikt..

	De trekholte wordt afgetapt in de opvangbak.
	U moet de thee- en watercircuits ontkalken.
	Het apparaat is automatisch in stand-by geschakeld. Druk op knop A om uw machine weer in te schakelen.

## Probleemoplossing

### Signalen die een afwijkende werking aangeven

	Detectie oververhitting pomp.	Laat de machine een tiental minuten afkoelen tot het bericht verdwijnt.
	Detectie oververhitting verwarmingselement.	Laat de machine een tiental minuten afkoelen tot het bericht verdwijnt.
	Injectietijd van water in de trekholte te lang.	Schakel de machine uit. Controleer dat het rooster van de trekholte niet verstopt is. Maak schoon. Start een ontkalkingsprogramma. Schakel de machine weer in.
	Storing in een intern element.	Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een erkend service-centrum van Riviera-et-Bar.
	Detectie watertekort in de pomp of de debietmeter.	Controleer dat het waterreservoir correct is geplaatst en gevuld is. Indien u een filterpatroon gebruikt, kan het zijn dat deze niet voldoende geweekt is. Prime de patroon opnieuw volgens de procedure.
	Terugkeer naar normale staat na een onvoorziene stroomonderbreking naar de machine.	Een druk op knop A, B, C of D zorgt ervoor dat het bericht verdwijnt. Als er water in de trekholte staat, tapt u dit af: druk gedurende 2 seconden op knop A en herhaal indien nodig. Door het aftappen wordt het lopende programma geannuleerd. Selecteer opnieuw een programma indien nodig.

## Andere afwijkingen

Afwijkingen	Oplossingen
Het scherm gaat niet aan.	Controleer dat het netsnoer correct op het stopcontact is aangesloten. Sluit het netsnoer aan op een andere stopcontact. Schakel de stroomonderbreker weer in indien nodig.
Het water wordt niet in de trekholte geïnjecteerd of de thee loopt niet in het kopje.	- De machine heeft kalkaanslag. Voer een complete ontkalking uit. - Trek de stekker van de machine uit het stopcontact. Controleer dat het rooster van de trekholte niet verstopt is. Reinig en start opnieuw.
Het theemandje draait slecht.	Onderbreek de cyclus (knop B). Plaats het mandje correct (let op, dit is warm) op het draaistuk. Hervat door te drukken op knop B.
Het theemandje draait niet.	Controleer dat het rooster goed geplaatst is en er geen vreemde voorwerpen in de trekholte aanwezig zijn. Plaats het mandje correct en hervat.
De witte thee is niet voldoende getrokken.	Plaats het ballastrooster tijdens het zetten van witte thee.
Het ene kopje thee heeft een andere smaak dan het andere.	Lichte variaties kunnen bestaan. Respecteer de hoeveelheden thee die volgens uw selectie voor het kopje worden aanbevolen.
De thee is te sterk of te slap.	U kunt de smaak aanpassen door de sterkte aan te passen: sterk, matig of slap.
In 'Persoonlijk' is de thee te lang getrokken.	Verzekert u ervan dat u de op de verpakking aanbevolen trektijd met de helft heeft verminderd.
Sommige functies zijn niet toegankelijk.	Het theeprogramma loopt. Alleen knop B blijft actief voor pauzeren of hervatten (kort drukken) of geheel stoppen (meer dan 3 seconden lang drukken).
Er blijft vloeistof achter in de trekholte.	Tap af door langer dan 2 seconden op knop A te drukken. Herhaal indien nodig.
Het scherm geeft 'dtAr' weer.	Ontkalk uw machine en reset het signaal (5 seconden drukken op knop D).

Als het probleem zo niet kan worden opgelost, nodigen wij u uit om contact op te nemen met onze klantenservice.

## Nuttig advies

### Theesoorten

Er bestaan meerdere theesoorten die afkomstig zijn van de theestruik *Camellia sinensis*. De oogst en de manier van verwerken bepalen het soort thee dat uiteindelijk geproduceerd wordt.

#### 1. Zwarte thee

Zwarte thee is de thee die wereldwijd het meest gedronken wordt. Deze is afkomstig van de fermentatie van blaadjes die een aantal uur voor het verwarmen of drogen geplukt zijn. Deze oxidatie maakt de blaadjes zwart en verhoogt de hoeveelheid theïne. Van alle theesoorten is zwarte thee het donkerst en heeft de sterkste smaak.

#### 2. Witte thee

Witte thee is de meest zeldzame en exclusieve thee. Hij wordt gemaakt van de witachtige knoppen van de theestruik die worden gestoomd en vervolgens natuurlijk gedroogd. Deze thee bevat weinig theïne en is licht zoet.

#### 3. Groene thee

Groene thee vormt ongeveer 10% van de wereldwijde theeproduktie. De blaadjes worden met de hand geplukt, opgerold en gedroogd voordat ze bruin worden. Groene thee heeft een specifieke geur en een licht wrange smaak.

#### 4. Oolong-thee

Oolong-thee is half gefermenteerde thee, dat wil zeggen dat de blaadjes onmiddellijk na de oogst worden verwerkt en slechts kort oxideren, waardoor de blaadjes van groen naar bruinrood kleuren. De geurige blaadjes zijn licht fruitig. Het wordt niet aangeraden om Oolong-thee te drinken met melk, suiker of citroen.

#### 5. Kruidenthee

Kruidenthee komt niet van de theestruik af maar van verschillende bloemen, bladeren, wortels of granen. De bekendste zijn kamille, munt, venkel, rozenbottel en citroengras. Deze kruidentheeen bevatten geen thee en hebben geen bittere smaak, zelfs als ze lang trekken.

#### 6. Mengsels

Theeproducenten mengen verschillende soorten thee, vaak om het hee jaar door een constante smaak te kunnen leveren. De bekendste zijn English Breakfast, Earl Grey, Irish Breakfast en Russian Caravan.

## Milieuadvies

Getrokken theeblaadjes zijn een uitstekende meststof om uw grond te voeden!

### Advies voor het bewaren van thee

- Afhankelijk van de kwaliteit kan thee maximaal twee jaar bewaard worden in een vacuümverpakking in een afgesloten doosje. Zodra de verpakking geopend is, moet de thee bewaard worden in een hermetische verpakking, droog en donker. Eenmaal geopend kan zwarte thee langer bewaard worden dan groene thee of Oolong, maar elke thee moet in de bovengenoemde ideale omstandigheden bewaard worden.
- Thee moet niet meer gebruikt worden als hij niet meer ruikt en bitter of slap smaakt.

### Advies voor optimaal trekken

- De waterkwaliteit heeft invloed op de smaak van de thee. Gebruik gefilterd water voor de beste resultaten.
- Dunnere blaadjes (en theedeeltjes) trekken sneller dan hele blaadjes. Tannine ontsnapt dan sneller en een te lange trektijd zal de thee een wrangere smaak geven.





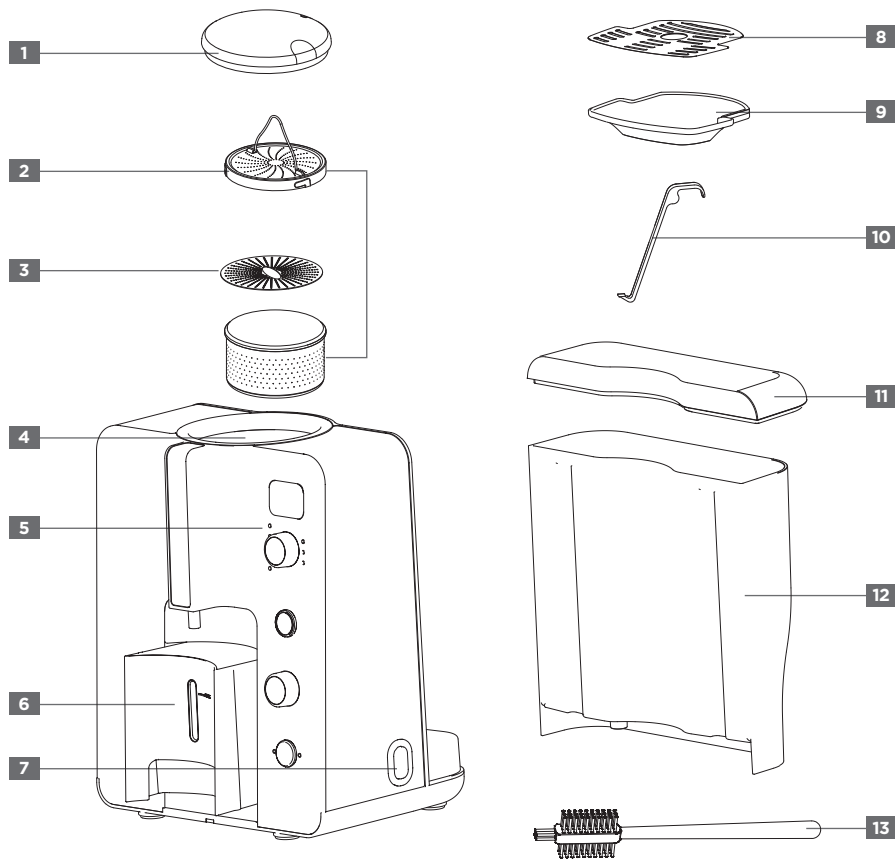
Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, das die gesamte Erfahrung von Riviera-et-Bar im Bereich der Zubereitung von Getränken umfasst. Es erfüllt die Qualitätskriterien von Riviera-et-Bar: die besten Materialien und Komponenten wurden für ihre Herstellung verwendet, und wurde strengen Kontrollen unterworfen.

Wir hoffen, dass seine Verwendung Ihren Anforderungen gerecht wird.

## Inhaltsverzeichnis

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS	36
BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDES	37
ALLGEMEINE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN	38
BESONDERE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN	41
MERKMALE	43
VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME	47
AUSPACKEN	47
REINIGUNG	48
BEFÜLLEN DES WASSERTANKS	48
DURCHSPÜLEN DES WASSERKREISLAUFS	48
VORBEREITUNG UND INSTALLATION DER WASSERFILTERPATRONE BCE 950	48
ZUBEREITEN IHRER TASSEN TEE	49
VERWENDUNG ALS HEISSWASSERSPENDER	50
AUTOMATISCHER STANDBY	50
REINIGUNG UND PFLEGE	51
REINIGUNG VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME	51
REINIGUNG NACH JEDEM TEE-PROGRAMM	52
REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND PFLEGE	53
ENTKALKUNG	55
LISTE DER INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY	58
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG	59
NÜTZLICHE TIPPS	61
TECHNISCHE DATEN	62
UMWELT	62
ZUBEHÖR	62
GARANTIE	62

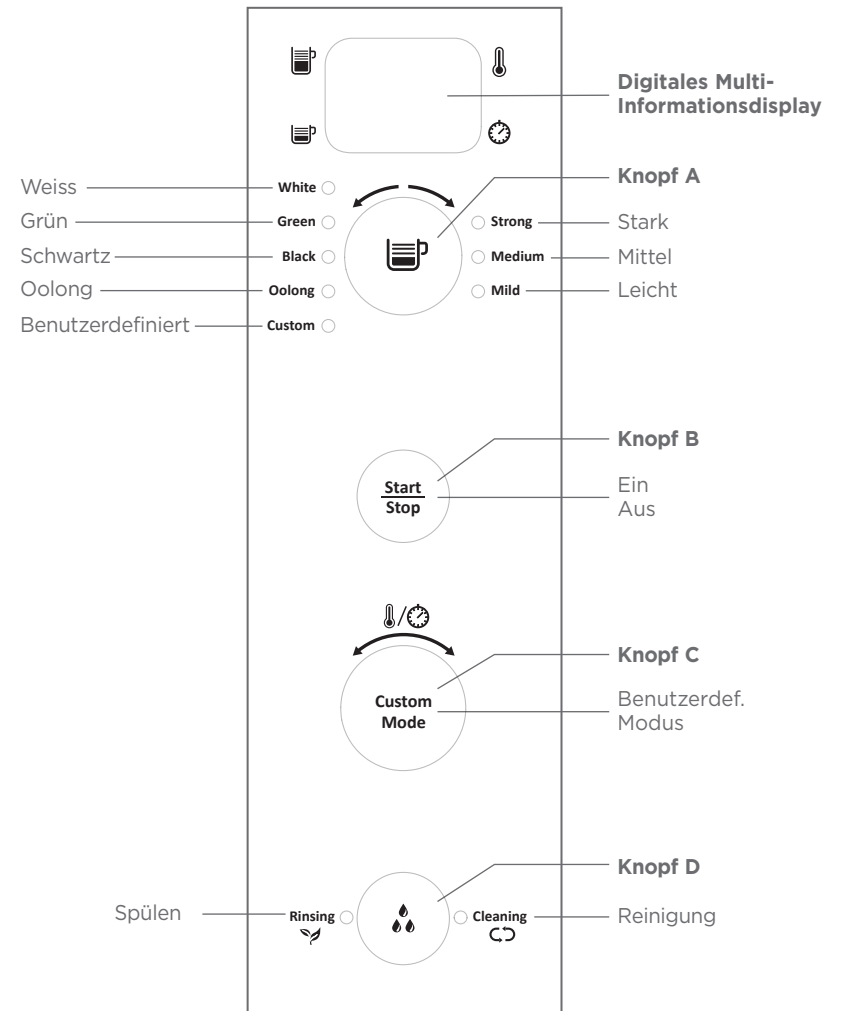
## Beschreibung des Produkts



- 1 Deckel der Brühkammer
- 2 Teesieb und Deckel
- 3 Beschwerungsgitter speziell für weißen Tee
- 4 Brühkammer
- 5 Bedienfeld
- 6 Auffangbehälter
- 7 Netzschalter

- 8 Tassenabstellgitter
- 9 Tassenabstellunterlage
- 10 Greifwerkzeug für das Teesieb
- 11 Deckel des Wassertanks
- 12 Wassertank
- 13 Reinigungsbürste

## Beschreibung des Bedienfeldes



### Knopf A

Ermöglicht die Auswahl des Programms (Weißer Tee, Grüner Tee, Schwarzer Tee, Oolong-Tee, Benutzerdefiniert), der Stärke des Tees (Stark, Mittel, Leicht) und des Tasseninhalts (kleine Tasse ca. 150 ml, große Tasse ca. 250 ml)

### Knopf B

Ermöglicht das Starten eines Programms (Tee, Wasser, Reinigung), Anhalten, Neustarten oder Stoppen

### Knopf C

Passt die persönlichen Einstellungen an (Wassertemperatur und Brühzeit)

### Knopf D

Ermöglicht die Auswahl der Funktion Spülen der Teeblätter oder Reinigung des internen Wasserkreislaufs

## Allgemeine Sicherheitsempfehlungen

Wir bitten Sie, die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig zu lesen, da sie unter anderem wichtige Informationen für die sichere Installation, Nutzung und Pflege enthalten.

BEWAHREN SIE IHRE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF, um eventuell bei Bedarf später etwas nachschauen zu können.



- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Sicherheit, Nutzung und Reinigung in dieser Anweisung. Bei Nicht-Beachtung der Sicherheitshinweise erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht für folgende Fälle bestimmt, in denen die Garantie nicht gilt:
  - in Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumfeldern;
  - auf Bauernhöfen;
  - durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter;
  - in Umfeldern wie Gästezimmer.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder wurden in dem sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen und verstehen die möglichen Gefahren. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit körperlich, wahrnehmerisch oder mental eingeschränkten Fähigkeiten genutzt werden oder von Menschen

ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder wurden in dem sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen und verstehen die möglichen Gefahren.

- Das Gerät darf nicht über einen externen Timer oder eine separate Fernsteuerung betrieben werden.
- Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Hüten Sie sich vor möglichen Gefahren bei Missbrauch des Gerätes.



- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nur von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind, und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät darf nicht vollständig in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden.
- Die vollständigen Anweisungen zur sicheren Reinigung des Gerätes werden im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ dieses Handbuchs detailliert erläutert.



- Um jede Gefahr zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht gebrauchen, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät beschädigt sind. In diesem Fall muss das Gerät sofort zu einem Fachmann eines Servicezentrums von Riviera-et-Bar zur Inspektion und Reparatur oder zum Austausch der beschädigten Teile gebracht werden.
- Sollte das Gerät defekt sein oder nicht einwandfrei funktionieren, muss es von einem Fachmann eines Servicecenters von Riviera-et-Bar repariert werden. Sie finden die Kontaktdaten des Service Centers von Riviera-et-Bar in Ihrer Nähe unter: [www.riviera-et-bar.fr](http://www.riviera-et-bar.fr)

- ⚡ • Trennen Sie unbedingt das Netzkabel des Gerätes in den folgenden Fällen:
  - Wenn es unbeaufsichtigt bleibt
  - Nach der Nutzung
  - Vor jeder Reinigung oder Pflege
  - Wenn es defekt ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an mit einer Erdung, die die derzeit geltenden Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfüllt. Falls ein Verlängerungskabel notwendig ist, sollte ein Verlängerungskabel mit integrierter Erdung und einem ausreichenden Nennstrom verwendet werden, um die Stromversorgung des Geräts zu unterstützen.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entspricht.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig aus.
- Um eine Überlastung des Stromnetzes zu vermeiden, schließen Sie keine anderen Geräte an dem gleichen Stromkreis an.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder an dem Gerät selbst, um es auszuschalten.



- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, horizontale, trockene und rutschfeste Fläche.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht auf den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche zu stellen, damit es nicht kippt.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel nicht im Weg sind, um jegliches Kippen zu verhindern.
- Bewegen Sie niemals das Gerät während es in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wasserquelle.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe einer Wärmequelle und vermeiden Sie, dass das Stromkabel eine heiße Oberfläche berührt.
- Das Gerät muss vor Frost geschützt werden. Lassen Sie es nie im Winter in einem Auto oder an einem anderen Ort, an dem es Frost ausgesetzt sein könnte, um etwaige Beschädigungen zu vermeiden.

## Besondere Sicherheitsempfehlungen



- Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß und bleibt es nach dem Gebrauch einige Zeit, insbesondere der Ausguss, der Brühkammerdeckel, das Teesieb und sein Deckel, die Brühkammer.
- Der Brühkammerdeckel wird während des Betriebs heiß und es kann Dampf austreten. Halten Sie während des Betriebs unter keinen Umständen Ihr Gesicht über den Deckel, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Betätigen Sie am Ende des Programms den Brühkammerdeckel vorsichtig, ohne die Belüftungsöffnungen mit der Hand zu berühren.
- Das Teesieb, sein Deckel und der Beschwerungsgitter können heiß sein. Fassen Sie sie nur mit dem mitgelieferten Greifwerkzeug an.
- Das im Auffangbehälter gesammelte Wasser kann heiß sein. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- **WARNUNG:** Der Deckel der Brühkammer muss während des Betriebs immer aufgesetzt sein. Nicht entfernen, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- Um jegliche Gefahr zu vermeiden, stellen Sie das Gerät auf einen hitzeunempfindlichen Untergrund, mindestens 20 cm von den Wänden entfernt. Stellen Sie nichts auf das Gerät. Der Bereich über dem Gerät muss frei sein.
- Das Gerät darf während des Gebrauchs nicht in ein Möbelstück gestellt werden.

- Das Gerät und seine Komponenten müssen vor jedem Einschalten korrekt montiert und gesichert werden (siehe Abschnitte „Merkmale“ und „Vor der ersten Inbetriebnahme“ dieser Anleitung).
- Vermeiden Sie unbedingt spritzendes und eindringendes Wasser oder Flüssigkeiten im Bereich des Bedienfelds.
- Legen Sie das Teesieb immer so, dass seine Drehung nicht behindert wird.
- Legen Sie niemals Teeblätter ohne das Sieb direkt in die Brühkammer, da dies die internen Komponenten des Geräts beschädigen kann.
- Stellen Sie vor dem Aktivieren eines Programms sicher, dass sich keine Flüssigkeit (Wasser, Tee) mehr in der Brühkammer befindet. Falls dies der Fall sein sollte, nehmen Sie eine vollständige Spülung vor.
- Verwenden Sie nur Teeblätter oder -beutel. Jede andere Zutat ist strengstens untersagt.
- Niemals warmes oder heißes Wasser in den Tank füllen.
- Niemals das Gerät einschalten, wenn der Wassertank leer ist.
- Das Gerät immer erst ausschalten, bevor Sie den Stecker ziehen.
- Nicht das Netzkabel abziehen, solange das Gerät läuft.
- Benutzen Sie das Gerät nie als Heizgerät.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Berührung kommt.
- Verstauen Sie niemals das Gerät, solange es noch heiß ist. Lassen Sie es vorher an der Luft abkühlen.

## Merkmale

### Hauptmerkmale

- Der Tee wird in Form von losen Blättern oder Beuteln aufgegossen.
- Automatischer Zyklus des Brühens und Eingießens in eine Tasse.
- Exklusive Rotationskorbtechnologie, die es den Teeblättern ermöglicht, sich unter dem Einfluss der Rotation vollständig zu öffnen und ihre Düfte, Geschmacksrichtungen und Aromen optimal zu entfalten.
- Nach Auswahl des Tasseninhalts (ca. 150 ml oder 250 ml) und Einstellung der entsprechenden Teemenge
- Die Programme sind wie folgt:

Programm	Wasser-temperatur	Aufgußdauer 1. Tasse	Aufgußdauer 2. Tasse	Aufgußdauer 3. Tasse
WEISS/WHITE	70°C	4:30 Min	4:50 Min	5:50 Min
GRÜN/GREEN	75°C	1:30 Min	1:50 Min	2:50 Min
SCHWARZ/BLACK	85°C	2 Min	2:20 Min	3:20 Min
OOLONG	95°C	3 Min	3:20 Min	4:20 Min

Die Zeiten entsprechen der Einstellung „Mittlere“ Stärke des Tees. Die Stärke kann durch Auswahl von „Stark“ (+ 30 Sekunden) oder „Leicht“ (- 30 Sekunden) nach Ihrem Geschmack eingestellt werden.



Mit dem Programm „Benutzerdefiniert“ können Sie Ihre eigene Einstellung durch Anpassen der Wassertemperatur und der Brühzeit speichern.

Programm	Wasser-temperatur	Aufgußdauer 1. Tasse	Aufgußdauer 2. Tasse	Aufgußdauer 3. Tasse
BENUTZERDEFINIERT CUSTOM	T °C	t	t + 20 Sek.	t + 1:20 Min

Die Temperatur T des Wassers ist in Schritten von 50 °C bis 95 °C einstellbar. Die Dauer t ist in Schritten von 30 Sekunden von 0 bis 10 Minuten einstellbar.

Es ist nicht möglich, die Stärke des Tees für das Programm „Benutzerdefiniert“ einzustellen.

(3 g bzw. 5 g) ermöglicht der Teeautomat BTA 740EXP dank des Rotationskorbes die Zubereitung und das darauffolgende Eingießen von bis zu 3 Tassen. Um die Düfte, Geschmacksrichtungen und Aromen zu bewahren, passt sich die Brühdauer automatisch an die Tasse in Zubereitung an.

- Vier Tee-Programme und ein fünftes anpassbares Programm mit der Möglichkeit, die Stärke der Zubereitung zu verändern.
- Ein Modus „Spülen der Blätter“  und ein Programm „Reinigung des internen Wasserkreislaufs“  vervollständigen die Funktionen.



### Wichtige Anmerkung

Dank des exklusiven Rotationssystems des Teesiebs reduziert sich die für die erste Tasse benötigte Aufgussdauer gegenüber einem herkömmlichen Brühvorgang um die Hälfte.

Bei der Einstellung des Programms „Benutzerdefiniert“ ist es wichtig, die auf der Verpackung des verwendeten Tees angegebene Aufgussdauer durch 2 zu teilen.

## Die Brühkammer

Wie das Teesieb besteht sie aus Edelstahl. Sie weist an ihrer Unterseite das Rotationsende auf, das die Bewegung des Siebs während des Teeprogramms sicherstellt.

Ein Filtergitter deckt einen Teil des Bodens ab und schützt die Bereiche für die Wassereinspritzung, Entleerung und Eingießen des Tees. Sie muss während des Betriebs immer in Position sein, da sie die internen Komponenten der Maschine beschädigen kann.

## Der Deckel der Brühkammer

Der Deckel der Brühkammer muss während des Betriebs immer aufgesetzt sein.

Er ist mit Öffnungen ausgestattet, durch die die Wärme auf natürliche Weise abgeführt werden kann. Halten Sie während des Betriebs niemals das Gesicht über den Deckel.

Auf jeder Seite des Deckels befinden sich Griffbereiche für eine einfache Handhabung.

## Das Teesieb und sein Deckel

Das Teesieb und sein Deckel müssen immer bei der Zubereitung Ihres Tees verwendet werden. Um das Teesieb zu öffnen, drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, während Sie den Boden festhalten, und ziehen Sie dann senkrecht daran. Das Gegenteil ausführen, um es wieder zu schließen.

Das Einsetzen des Siebs in die Brühkammer erfolgt durch vollständiges Aufsetzen des unteren mittleren Hohlraums auf das Rotationsendstück.

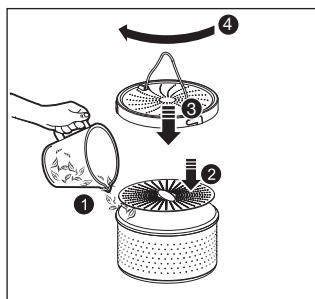
Nach einer Zubereitung ist das Teesieb heiß. Um es aus der Kammer zu entfernen, muss das mitgelieferte Greifwerkzeug verwendet werden.

## Beschwergitter speziell für weißen Tee

Das Beschwergitter ist nur für weißen Tee vorgesehen: Die Blätter bleiben so während der Zubereitung eingetaucht.

Geben Sie den Tee gleichmäßig in das Sieb, bedecken Sie ihn mit dem waagrecht angeordneten Beschwergitter und schließen Sie den Deckel.

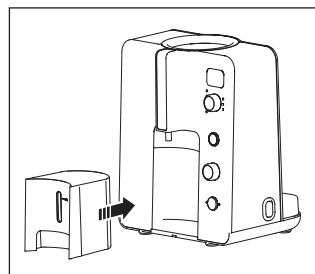
Verwenden Sie zum Entfernen des Rosts aus dem Sieb das Greifwerkzeug.



## Der Auffangbehälter

Der Auffangbehälter fängt das Spül-, Reinigungs- oder Restwasser aus der Brühkammer auf. Wir empfehlen, den Füllstand vor jedem Programmstart zu überprüfen. Um ein Überlaufen zu vermeiden, ist der Teeautomat mit einer Füllstandsüberwachung ausgestattet.

Wenn während eines Vorgangs das Signal „bAC“ auf dem Display angezeigt wird, stoppt die Maschine und setzt ihren Zyklus erst fort, wenn der Auffangbehälter geleert wurde. Das Signal „bAC“ wird solange angezeigt, bis der Auffangbehälter wieder richtig eingesetzt ist.



## Der Wassertank und sein Deckel

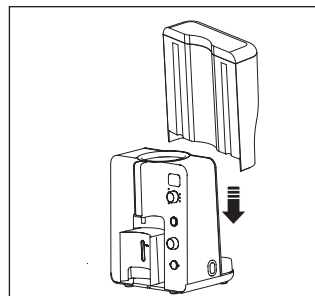
Der Tank fasst 2,3 Liter. Er enthält die optionale Filterpatrone BCE 950. Stellen Sie sicher, dass der Tank immer mit frischem Wasser gefüllt ist und dabei die MAX-Markierung nicht überschreitet.

Der Tank kann gefüllt werden, indem er vom Gerät entfernt wird oder einfach in seiner Position (in diesem Fall muss das Gerät ausgeschaltet sein).

Um den Tank leicht zu entfernen, stellen Sie zu dem Produkt gewandt, entfernen Sie den Deckel, legen Sie Ihre Hände auf jede Seite des oberen Abschnitts und ziehen Sie den Tank nach oben, unter leichtem Druck nach hinten.

Setzen Sie den Tank wieder auf die 2 vertikalen Führungsschienen und drücken Sie ihn leicht in den unteren Anschlag.

Setzen Sie den Deckel wieder auf.



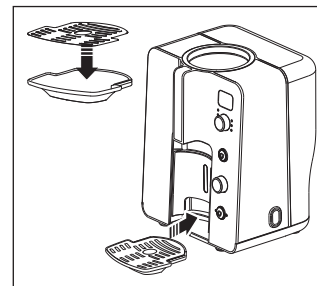
Der Teeautomat ist mit einer Füllstandsüberwachung des Tanks ausgestattet. Die Mindestgrenze (MIN) liegt bei ca. 700 ml, oberhalb derer eine einzelne Tassenzubereitung abgeschlossen werden kann.

Wenn der Füllstand des Wassers unter das Minimum (MIN) fällt, zeigt das Display am Ende des Eingießens der Tasse das Signal „rES“ an und es ist nicht mehr möglich, eine neue Zubereitung zu starten. Das Signal „rES“ wird solange angezeigt, bis der Tank richtig gefüllt und wieder an seinem Platz ist.

Entfernen Sie den Tank nicht ab dem Moment, in dem Sie ein Programm aktivieren (Tee, Wasser, Reinigung), bis zum Ende des Durchflusses.

## Das Gitter und seine Tassenabstellunterlage

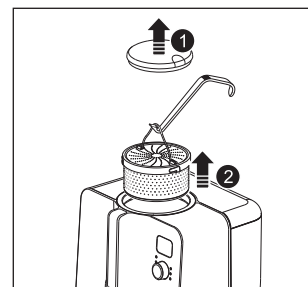
Die Tassenabstellfläche verhindert ein mögliches Überlaufen der Tasse, indem sie den Überlauf wieder auffängt. Denken Sie daran, sie regelmäßig zu leeren. Der Teeautomat kann auch ohne Tassenabstellfläche verwendet werden: Die Nutzhöhe der Tasse erreicht somit 15 cm.



## Das Greifwerkzeug und die Reinigungsbürste

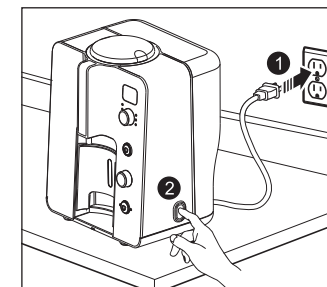
Das Greifwerkzeug ist magnetisch und kann so immer griffbereit auf einer der Metallseiten des Teeautomaten aufbewahrt werden.

Die Bürste ermöglicht die Reinigung der Roste und des Teesiebs.



## Der Netzschalter

Der Schalter muss aktiviert sein, damit der Teeautomat funktioniert. Bei längerer Nichtbenutzung empfehlen wir, den Teeautomaten auszuschalten und den Netzstecker zu ziehen.



## Das Bedienfeld

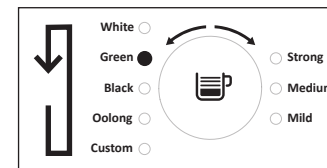
Mit 4 Knöpfen können Sie alle Betriebsparameter einstellen.

## KNOPF A

Hier können Sie die Betriebsart auswählen: Programm, Teestärke, Tasseninhalt.

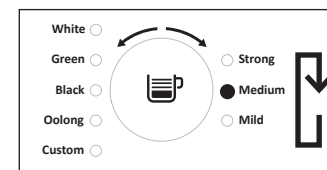
- Durch Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn wählen Sie das Teeprogramm aus (Weiß, Grün, Schwarz, Oolong, Benutzerdefiniert).

Die Anzeigeleuchte auf der linken Seite zeigt Ihre Wahl an.



- Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn wählen Sie die Teestärke aus (Stark, Mittel, Leicht).

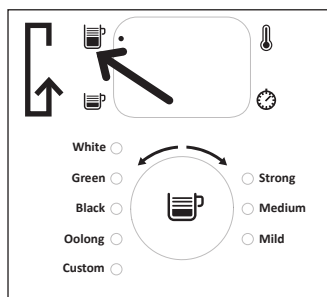
Die Anzeigeleuchte auf der rechten Seite zeigt die gewählte Stärke an.



- Um den Inhalt der Tasse Tee einzustellen, drücken Sie den Knopf.

Das Display zeigt auf der linken Seite die gewählte Tassengröße an:

- Kleine Tasse: ca. 150 ml
- Große Tasse: ca. 250 ml

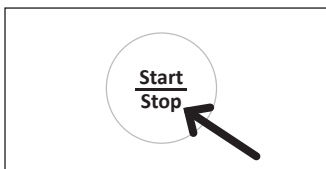


## ACHTUNG

Ein Druck von mehr als 2 Sekunden entleert die Brühkammer im Fall von Restwasser. Das Wasser wird automatisch in den Auffangbehälter geleitet.

### KNOPF B

Ermöglicht das Starten eines Programms (Tee, Wasser, Reinigung), Anhalten, Neustarten oder Stoppen.



- Nachdem Sie das Programm ausgewählt haben, drücken Sie den Knopf, um es zu starten. Seine Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Drücken Sie während des Betriebs kurz, um das Programm zu unterbrechen. Seine Kontrollleuchte blinkt. Ein erneutes Drücken startet das Programm dort wieder, wo es angehalten hat.
- Während des Betriebs wird das Programm durch langes Drücken (länger als 3 Sekunden) abgebrochen.

### KNOPF C

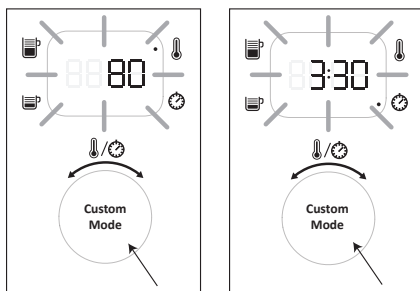
Passt die persönlichen Einstellungen des benutzerdefinierten Modus an: Wassertemperatur und Brühzeit. Diese Einstellungen werden gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wird.

## Wichtige Anmerkung

Dank des exklusiven Rotationssystems des Teesiebs reduziert sich die anfänglich erforderliche Aufgussdauer gegenüber einem herkömmlichen Brühvorgang um die Hälfte.

Achten Sie darauf, die auf der Verpackung des verwendeten Tees angegebene Aufgussdauer durch 2 zu teilen.

Die Werte auf dem Display können geändert werden, wenn sie blinken.



- Wählen Sie die Temperatur durch Drehen des Knopfes nach links oder die Dauer durch Drehen nach rechts. Drücken Sie den Knopf, der Wert blinkt.
- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn zum Erhöhen oder gegen den Uhrzeigersinn zum Verringern. Wenn der erwartete Wert erreicht ist, drücken Sie die Taste zur Bestätigung. der Wert bleibt stehen.
- Um zur nächsten Auswahl zu gelangen, drehen Sie den Knopf. Erneut drücken, der Wert blinkt. Stellen Sie es ein und bestätigen Sie durch Drücken des Knopfes. Die Einstellung ist abgeschlossen.

Die Temperatur des Wassers kann von 50 °C bis 95 °C in Schritten von 5 °C eingestellt werden.

Die Dauer ist in Schritten von 30 Sekunden von 0 bis 10 Minuten einstellbar

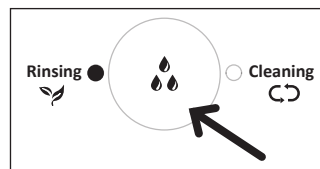
## ACHTUNG

Wenn die Zeit auf 0 Minuten eingestellt ist, erhalten Sie einen Wasserspender mit variabler Temperatur, bei dem die Anzahl der Tassen nicht begrenzt ist.

### KNOPF D

Ermöglicht die Auswahl des Modus „Spülen der Teeblätter“ oder des Programms „Reinigung des internen Wasserkreislaufs“.

1. Drücken Sie, um den Vorgang „Spülen der Teeblätter“ (linke Kontrollleuchte).

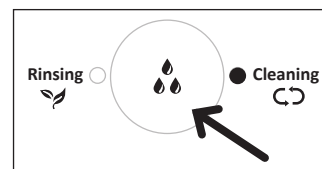


Nach der traditionellen Methode der chinesischen Teezubereitung „Gong fu Cha“ können durch diesen Vorgang die Teeblätter vorbefeuchtet werden, um den Aufgussprozess zu optimieren.

Das Spülen wird hauptsächlich für die Zubereitung von schwarzen Tees, Oolong-Tees und dunklen Pu Erh-Tees empfohlen.

- Achten Sie darauf, dass der Auffangbehälter leer ist.
- Wenn aktiviert, ist Teespülen ein Programm, das vor dem ersten Teezyklus stattfindet. Es wird mit ca. 100 ml Wasser auf die Temperatur des gewählten Teeprogramms gebracht und dauert nur wenige Sekunden.
- Wählen Sie Ihr Teeprogramm aus, dann „Spülen“ und starten Sie den Zyklus mit dem Knopf B.
- Nach Abschluss des Vorgangs wird das Spülwasser automatisch in den Auffangbehälter abgelassen. Dann startet automatisch der erste Teezyklus.

2. Ein zweites Mal drücken, um die „Reinigung des internen Wasserkreislaufs“ auszuwählen (rechte Kontrollleuchte).



Wir empfehlen diesen Vorgang nach jedem Aufguss durchzuführen oder wenn verschiedene Tees nacheinander zubereitet werden.

- Die Reinigung erfolgt in 2 aufeinanderfolgenden Schritten, wobei das Wasser auf eine hohe Temperatur gebracht wird.
  - **Zuvor muss das Teesieb entfernt, der Deckel der Brühkammer aufgesetzt, der Wassertank gefüllt, der Auffangbehälter geleert und ein Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 300 ml auf die Tassenabstellfläche gestellt werden.** Sobald das Programm „Reinigung“ ausgewählt ist, zeigt das Display „nEtt“ an.
  - Drücken Sie den Knopf B, um das Programm zu starten. Ca. 150 ml Wasser mit 95 °C werden automatisch in die Brühkammer eingespritzt und in den Auffangbehälter abgelassen. In der Folge wird automatisch eine Menge von ca. 270 ml Wasser mit 95 °C in die Brühkammer eingespritzt und in den Behälter abgegeben.
  - Leeren Sie den Behälter und den Auffangbehälter und setzen Sie sie wieder ein
3. Ein zusätzlicher Druck (keine Kontrollleuchte aktiviert) ermöglicht es, in den Ausgangszustand zurückzukehren (ohne Spülen oder Reinigen).

## ACHTUNG

Wenn Sie länger als 5 Sekunden gedrückt halten, wird die Entkalkungsmeldung „dtAr“ gelöscht.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

### Auspacken

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Beutel aus Kunststoff, Karton und Papier, die die einzelnen Teile schützen.
- **Lassen Sie niemals die Plastikbeutel in der Reichweite von Kindern.**
- **Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf.**
- Entfernen Sie auch eventuelle Klebeetiketten, die auf dem Produkt angebracht sein können oder alle anderen möglichen Merkblätter.



## Reinigung

- Informationen zum Reinigen der verschiedenen Teile des Gerätes finden Sie im entsprechenden Abschnitt „Reinigung und Pflege“ auf Seite 51.

## Befüllen des Wassertanks

- Füllen Sie den Tank mit frischem Wasser, ohne den maximalen Füllstand (MAX) zu überschreiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit leerem Tank.

## Durchspülen des Wasserkreislaufs

Es wird empfohlen, vor dem ersten Gebrauch Wasser im gesamten Kreislauf des Geräts zu zirkulieren, um eventuelle Luft auszuspülen.

Der Wassertank ist über die MIN-Markierung zu befüllen, Deckel und Auffangwanne sind angebracht:

- Schließen Sie das Netzkabel an.
- Drücken Sie den Netzschalter: Das Display leuchtet auf.
- Stellen Sie einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von 300 ml auf die Tassenabstellunterlage.
- Wählen Sie das Programm „Reinigung des Wasserkreislaufs“ durch zweimaliges Drücken des Knopfes D; Die entsprechende Anzeige leuchtet auf und die Meldung „nEtt“ erscheint auf dem Display. Starten Sie den Zyklus, indem Sie auf den Knopf B drücken.
- Das Reinigungswasser erwärmt sich und sobald die Temperatur erreicht ist, spritzt die Pumpe das Wasser in die Brühkammer. Nach einigen Sekunden läuft das Wasser automatisch in den Auffangbehälter ab. Anschließend folgt eine zweite Phase, die mit der vorherigen identisch ist, jedoch mit automatischem Ablassen des Wassers in den Behälter.
- Leeren Sie den Behälter. Schieben Sie dann den Auffangbehälter nach vorne, leeren Sie ihn und setzen Sie ihn wieder ein.
- Der Wasserkreislauf ist jetzt durchgespült und Ihr Gerät ist betriebsbereit.

## Vorbereitung und Installation der Wasserfilterpatrone BCE 950

Das Gerät wird mit einer Filterpatrone BCE 950 geliefert. Um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern und die Wasserqualität zu verbessern, empfehlen wir Ihnen, immer die BCE 950-Wasserfilterpatrone zu verwenden. Die Filterpatrone reduziert die negativen Auswirkungen des Kalkgehalts und verzögert so die Notwendigkeit eines Entkalkungsvorgangs.

- Packen Sie die Filterpatrone aus und legen Sie sie mindestens 5 Minuten lang in frisches Wasser.
- Stecken Sie die feuchte Patrone bei leerem Tank senkrecht in den kreisförmigen Hohlraum am Boden des Tanks und stoppen Sie, sobald die senkrechten Stifte an der Patrone die Oberseite des Hohlraums berühren.
- Füllen Sie den Wassertank.
- Die Patrone muss unbedingt mit 500 ml Wasser durchgespült werden, d. h. mit 2 großen Tassen. Wählen Sie wie beim vorherigen Spülvorgang des Kreislaufs „Grüner Tee“ und „Große Tasse“.
- Starten Sie den Zyklus zweimal hintereinander.



### Wichtige Anmerkung

Das bei diesem Vorgang aufgefangene Wasser muss entsorgt werden. Es ist möglicherweise dunkel.



### ACHTUNG


Das Spülen der Patrone kann je nach Wirksamkeit des ersten Einweichens einen zweiten Versuch erfordern. Wenn das Spülen nicht korrekt durchgeführt wird, stoppt die Pumpe und das Signal „E5“ erscheint auf dem Display. Starten Sie den Zyklus nach einigen Sekunden erneut, indem Sie den Knopf B drücken.

Um einen optimalen Wirkungsgrad zu gewährleisten, muss die Filterpatrone regelmäßig, etwa alle 2 Monate (d. h. alle 200 Tassen Tee oder heißem Wasser) ausgetauscht werden.

Denken Sie daran, immer eine Ersatzpatrone zur Verfügung zu haben.

Information zu den Verkaufsstellen finden Sie auf unserer Website: [www.riviera-et-bar.fr](http://www.riviera-et-bar.fr) oder bestellen Sie direkt auf [www.accessoires-electromenager.fr](http://www.accessoires-electromenager.fr)

## Zubereiten ihrer Tassen Tee



### Wichtige Anmerkung

Stellen Sie vor dem Aktivieren eines Programms sicher, dass sich keine Flüssigkeit (Wasser, Tee) mehr in der Brühkammer befindet. Falls dies der Fall sein sollte, nehmen Sie eine vollständige Spülung vor.

Wir empfehlen Ihnen, den Tee wie folgt zu dosieren.

Für 2 bis 3 aufeinanderfolgende Tassen:

- **3 g loser Tee** oder 1 bis 2 Beutel für die Auswahl „Kleine Tasse“ (ca. 150 ml)
- **5 g loser Tee** oder 2 Beutel für die Auswahl „Große Tasse“ (ca. 250 ml)

Für eine einzelne Tasse:

- **2 g loser Tee** oder 1 Beutel für die Auswahl „Kleine Tasse“
- **3 g loser Tee** oder 1 Beutel für die Auswahl „Große Tasse“

**Die Menge kann nach Belieben angepasst werden, allerdings sollten 8 g Tee nicht überschritten werden. In diesem Fall ist der Inhalt der ersten Tasse etwas geringer.**


**3 g loser Tee entsprechen etwa einem gut gehäuften Teelöffel.**

**Denken Sie daran, den Anhänger des Teebeutels zu entfernen.**

- Verteilen Sie den Tee gleichmäßig im Sieb über die gesamte Oberfläche.  
Im Falle eines weißen Tees ist eine gleichmäßige Verteilung von größter Wichtigkeit; das spezielle Beschwerungsgitter für weißen Tee liegt flach auf dem Tee.
- Schließen Sie den Deckel.
- Überprüfen Sie, ob der Wassertank voll und der Auffangbehälter leer ist.
- Drücken Sie den Netzschalter; das Display leuchtet auf.
- Wählen Sie eines der Tee-Programme, die Größe der Tasse und stellen Sie gegebenenfalls die Stärke des Tees ein (Knopf A).

Für das Programm „Benutzerdefiniert“ wurde Ihre vorherige Einstellung gespeichert, sodass Sie die Programmierphase nicht erneut durchführen müssen. Für eine neue Einstellung müssen Temperatur und Dauer des Aufgießens angepasst werden (Knopf C).

- Wenn Sie möchten, können Sie den Modus „Spülen der Teeblätter“ durch Drücken des Knopfes D (linke Anzeige leuchtet) auswählen.
- Platzieren Sie das Teesieb in die Brühkammer und bringen Sie dann deren Deckel an.
- Stellen Sie die dem gewählten Inhalt entsprechende Tasse unter den Ausguss.
- Starten Sie das Teeprogramm (Knopf B).



### Wichtige Anmerkung

Ab dem Zeitpunkt, wo Sie den Knopf B drücken für die Zubereitung einer Tasse Tee, entfernen Sie nicht den Tank bis zum Ende des Durchflusses.

- Wenn diese Option ausgewählt ist, werden die Blätter gespült. Die erwartete Wassertemperatur blinkt während des Aufheizens des Heizelements im Display und wird dann feststehend. Das Einspritzen von Wasser in die Kammer beginnt (Pumpengeräusch) und das Sieb beginnt seine Drehung.

Sobald das eingespritzte Wasservolumen beendet ist, stoppt die Pumpe. Die Drehung des Siebs dauert einige Sekunden, dann wird das Wasser direkt in den Auffangbehälter abgelassen. Während des Abfließens zeigt das Display den Fortschritt an und kehrt dann zur erwarteten Temperatur zurück.

Der Zubereitungszyklus wird automatisch fortgesetzt.

- Ohne die Auswahl des Spülens der Blätter blinkt die erwartete Wassertemperatur während des Aufheizens des Heizelements im Display und wird dann feststehend. Das Einspritzen von Wasser in die Kammer beginnt (Pumpengeräusch) und das Sieb beginnt seine Drehung.

Sobald das eingespritzte Wasservolumen beendet ist, stoppt die Pumpe und das Teesieb dreht sich weiter. Der Countdown erscheint auf dem Display und zeigt die verbleibende Aufgusszeit vor dem Eingießen an.

Nach Ablauf der Zeit wird Ihr Tee automatisch in die Tasse eingegossen. Das Display zeigt „tHE1“.

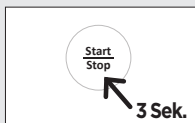
- Nach einigen Sekunden zeigt das Display „tHE2“ an und fordert Sie auf, mit der Zubereitung der zweiten Tasse zu beginnen. Die Aufforderung bleibt 30 Minuten funktionsfähig.


Drücken Sie zum Aktivieren den Knopf B. Die zweite Zubereitung beginnt. Möglicherweise stellen Sie fest, dass der zweite Countdown länger dauert. Ihr zweiter Tee wird dann automatisch in die Tasse eingegossen. Das Display erinnert daran, dass dies die Tasse „tHE2“ ist.

- Nach einigen Sekunden zeigt das Display „**THE3**“ an. Die Aufforderung bleibt 30 Minuten funktionsfähig. Um die dritte Tasse zu erhalten, drücken Sie erneut den Knopf B. Der dritte Tee wird automatisch eingegossen. Das Display erinnert daran, dass dies die Tasse „**THE3**“ ist.
- Nach einigen Sekunden zeigt das Display „**Fin**“ an. Es ist nun nicht mehr möglich, die Zubereitung einer zusätzlichen Tasse erneut zu starten, ohne zuvor die Programmauswahlphase und den Austausch des aufgegossenen Tees durchlaufen zu haben.

## ACHTUNG

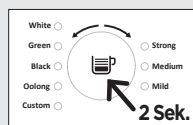
- Um die Programmierung nicht umfassend zu verändern, sind die Knöpfe A, C und D während der gesamten Zeit der Zubereitung der 3 Tassen nicht funktionsfähig. Nur der Knopf B bleibt aktiv.
- Wenn Sie das Programm zu einem beliebigen Zeitpunkt stoppen möchten, drücken Sie den Knopf B für 3 Sekunden: Diese Aktion setzt den Teeautomaten zurück, der dann auf eine neue Programmierung wartet.



- Zwischen jeder Tasse bleibt der programmierte Zyklus 30 Minuten lang gültig. Wenn nach 30 Minuten keine neue Tasse gestartet wurde, zeigt das Display 30 Minuten lang „**Fin**“ an, danach geht der Teeautomat automatisch in den Standby.
  - Entfernen Sie den Deckel der Brühkammer.
  - Ziehen Sie das Teesieb mithilfe des Greifwerkzeugs heraus und stellen Sie ihn auf eine Schale, um ein Ausfließen zu verhindern.
  - Bringen Sie den Deckel wieder auf der Brühkammer an.
  - Wir empfehlen, eine Reinigung des internen Kreislaufs zu starten. Leeren Sie bei Bedarf den Auffangbehälter. Drücken Sie den Knopf D zweimal, um das Programm „Reinigung des internen Wasserkreislaufs“  auszuwählen (rechte Anzeige leuchtet), und drücken Sie dann den Knopf B.
- Wenn der Zyklus abgeschlossen ist, leeren Sie den Auffangbehälter und setzen Sie ihn wieder ein.
- Der Teeautomat ist bereit für eine neue Zubereitung.

## ACHTUNG

- Möglicherweise befindet sich noch ein Rest Wasser in der Brühkammer. Es ist einfach, dieses Wasser direkt in den Auffangbehälter abzuleiten, indem Sie 2 Sekunden lang den Knopf A drücken. Wiederholen Sie den Vorgang falls erforderlich.



- Falls der neue Tee eine niedrigere Aufgusstemperatur als die vorherige benötigt, bitten wir Sie, etwa eine Minute zu warten, damit sich das Heizelement auf natürliche Weise abkühlt und unter den besten Bedingungen arbeiten kann.

## Verwendung als Heisswasserspender

- Wählen Sie Ihr Programm „Benutzerdefiniert“, um Ihren Teeautomat als Heißwasserspender mit variabler Temperatur zu verwenden.
- Stellen Sie die Dauer auf 0 Minuten und die Wassertemperatur auf den gewünschten Wert ein (50 °C bis 95 °C in Schritten von 5 °C). Der Tasseninhalt bleibt wählbar.
- Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie den Knopf B.
- Während des Eingießens zeigt das Display „**EAU**“ an. Die Abgabe ist unbegrenzt in der Anzahl der Tassen.
- Wenn Sie den Zyklus nach dem Eingießen unterbrechen möchten, drücken Sie den Knopf B für 3 Sekunden oder betätigen Sie Knopf A oder C: diese Aktion setzt den Teeautomaten zurück, der dann auf eine neue Programmierung wartet.

## Automatischer Standby



Aus Energiespargründen wird Ihr Gerät nach 30 Minuten Nichtbenutzung automatisch in Standby versetzt. Das Display zeigt „ - - “.

Um Ihr Gerät wieder zu aktivieren, betätigen Sie den Knopf A.

## Reinigung und Pflege

### Wichtige Anmerkungen

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung das Netzkabel der Maschine und stellen Sie sicher, dass diese sowie die anderen Teile der Maschine abgekühlt sind.
- Tauchen Sie keinesfalls das Gerätegehäuse und das Netzkabel vollständig in Wasser oder irgendeine Flüssigkeit ein.
- Kein Teil der Maschine ist spülmaschinengeeignet, ausgenommen das Teesieb, der Deckel und das Beschwerungsgitter.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel oder Stahlwolle zum Reinigen der verschiedenen Teile des Gerätes.

## REINIGUNG VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME


- Nehmen Sie die abnehmbaren Teile aus dem Gerät und reinigen Sie sie mit heißem Spülwasser. Spülen und trocknen Sie sie. Verfahren Sie ebenso mit den verschiedenen Zubehöerteilen.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen:
  - Stellen Sie das Tassenabstellgitter auf seine Unterlage und schieben Sie die Baugruppe in das dafür vorgesehene Gehäuse.
  - Bringen Sie den Wassertank wieder an, indem sie ihn so weit wie möglich senkrecht bis zum Anschlag einsetzen.

## REINIGUNG NACH JEDEM TEE-PROGRAMM

### Reinigen des Teesiebs und des Beschwerungsgitters

- Das Teesieb ist möglicherweise heiß. Ziehen Sie es mithilfe des Greifwerkzeugs aus der Brühkammer heraus und stellen Sie es auf eine Schale, um ein Ausfließen zu verhindern.
- Nehmen Sie den Deckel ab.
- Leeren Sie das Sieb und waschen Sie es und den Deckel mit warmem Wasser, um Blattrückstände zu entfernen und ein Verstopfen zu vermeiden. Verwenden Sie gegebenenfalls die mitgelieferte Bürste.
- Trocknen Sie sie.

### Reinigung des internen Wasserkreislaufs

- Das Teesieb muss entfernt, der Deckel der Brühkammer aufgesetzt, der Wassertank gefüllt, der Auffangbehälter geleert und ein Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 300 ml auf die Tassenabstellfläche gestellt werden.
- Wählen Sie das Programm „Reinigung des Kreislaufs“  durch zweimaliges Drücken des Knopfes D; die entsprechende Anzeige leuchtet auf und das Display zeigt „nEtt“ an.
- Drücken Sie den Knopf B, um das Programm zu starten. Ca. 150 ml Wasser mit 95 °C werden automatisch in die Brühkammer eingespritzt und in den Auffangbehälter abgelassen. In der Folge wird automatisch eine Menge von ca. 270 ml Wasser mit 95 °C in die Brühkammer eingespritzt und in den Behälter abgegeben.
- Leeren Sie den Behälter und den Auffangbehälter und setzen Sie sie wieder ein. Nach Abschluss der Reinigung kehrt die Maschine zum zuvor ausgewählten Tee- oder Wasserprogramm zurück.

### Reinigung der Brühkammer

- Wir empfehlen, die Kammer mit einem sauberen Tuch abzuwischen, damit sie schnell trocknet, und eventuelle Reste zu entfernen.
- Wenn noch mehr Flüssigkeit vorhanden ist, können Sie die Kammer leeren, indem Sie den Knopf A 2 Sekunden lang drücken.
- Wiederholen Sie den Vorgang, bis keine Flüssigkeit mehr vorhanden ist.

## REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND PFLEGE

### Reinigung des Gitters der Brühkammer

- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass es niemals, auch nicht teilweise, blockiert wird.
- Es kann durch leichtes Anheben eines Endes herausgenommen werden.
- Mithilfe der mitgelieferten Bürste mit heißem Wasser schrubben und reinigen. Achten Sie darauf, die Befestigungsclips nicht zu beschädigen.

#### Wichtige Anmerkung

Setzen Sie es immer wieder richtig ein, dass es im gesamten Umfang in Kontakt ist. Betreiben Sie den Teeautomat niemals ohne es.

### Reinigung des Wasserbehälters

#### Wichtige Anmerkung

Wenn Sie eine BCE 950-Wasserfilterpatrone verwenden, entfernen Sie diese vor dem Vorgang.

- Spülen Sie den Tank mit klarem Wasser aus und setzen Sie ihn wieder ein. Achten Sie darauf, dass er richtig an seinem Platz sitzt.
- Wenn sich an den Seiten des Tanks eine Kalkschicht gebildet hat, entkalken Sie diese mit einer Mischung aus 2/3 Wasser und 1/3 weißem Essig. 1 Stunde einwirken lassen.
- Mit einem nicht scheuernden Schwamm reiben und anschließend gründlich ausspülen.
- Setzen Sie die Filterpatrone in den Tank ein und füllen Sie diesen mit Wasser.

### Reinigung des Auffangbehälters, des Tassenabstellgitters und der Tassenabstellunterlage

- Entfernen Sie den Auffangbehälter und die Tassenabstellunterlage, indem Sie sie nach vorne schieben.
- Entfernen Sie das Tassenabstellgitter.
- Reinigen Sie die verschiedenen Elemente in heißem Spülwasser mit einem weichen Tuch.
- Spülen, trocknen und setzen Sie die Teile ein.

### Reinigung des Gerätegehäuses

- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

#### Wichtige Anmerkung

Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Bedienfeld läuft. Wischen Sie alles trocken, bevor Sie es erneut verwenden.

## ENTKALKUNG

### Hinweis:

Die Garantie gilt nicht für defekte Geräte, die nicht regelmäßig entkalkt wurden.

Ihr Teeautomat ist mit einer Funktion ausgestattet, die Ihnen anzeigt, dass eine Entkalkung erforderlich ist.

- Wenn „dtAr“ auf dem Display erscheint, wird dringend empfohlen, den Teeautomat zu entkalken.  
Verwenden Sie ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel „Spezial Espressomaschinen“. **Beachten Sie unbedingt die in der Entkalkungsanleitung empfohlenen Gebrauchsbestimmungen.**  
Verwenden Sie niemals Essig oder Essigprodukte, die einige interne Komponenten beschädigen können.
- Sie können Ihren Teeautomat weiterhin nutzen, auch wenn Sie sie nicht sofort entkalken. Vor jedem Programmstart wird jedoch das Signal „dtAr“ auf dem Display angezeigt, um Sie daran zu erinnern, dass der Vorgang erforderlich ist.
- Wenn eine Filterpatrone verwendet wird und funktioniert, können Sie Ihr Gerät ein erstes Mal zurücksetzen, ohne den Entkalkungsvorgang auszuführen, indem Sie den Knopf D 5 Sekunden lang drücken. Auf dem Bildschirm wird „dtAr“ nicht mehr angezeigt. Der Entkalkungsvorgang wird erst nach dem zweiten Erscheinen der Meldung „dtAr“ ausgeführt.

### Entkalkungsvorgang

#### Wichtige Anmerkung

Wenn eine Filterpatrone installiert ist, muss diese zwingend vor jedem Entkalkungsvorgang entfernt werden. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift macht sie unbrauchbar.


Die Patrone muss zwingend entsorgt werden.

Die Entkalkung erfolgt in 2 Arbeitsschritten und wird durch Spülen mit klarem Wasser abgeschlossen. Das Signal „**dtAr**“ wird während des gesamten Entkalkungsvorgangs wiederholt angezeigt, bis es zurückgesetzt wird.

### **Entkalkung des Kreislaufs „Wasser“**

- Wenn die Filterpatrone und das Teesieb herausgenommen wurden, der Deckel der Brühkammer aufgesetzt, der Tank und der Auffangbehälter geleert ist, füllen Sie das Entkalkungsmittel in den Mengen ein, wie in den Anweisungen angegeben, die diesem Entkalkungsmittel beiliegen. Es sind jedoch mindestens 250 ml Entkalkungsmittel erforderlich. Mit Wasser auffüllen bis auf insgesamt 1 Liter (inkl. Entkalker).
- Wählen Sie „Benutzerdefiniert“ und stellen Sie die Parameter auf 80 °C / 5 Minuten ein.
- Stellen Sie den Inhalt auf „Große Tasse“ ein.
- Starten Sie den ersten Zyklus.
- Nachdem das Wasser in die Brühkammer eingespritzt wurde (das Pumpengeräusch hört auf), schalten Sie die Maschine durch Drücken des Hauptschalters vollständig aus.
- Warten Sie 10 Minuten. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Hauptschalters wieder ein (möglicherweise wird „**E--E**“ auf dem Display angezeigt). Drücken Sie dann den Knopf A länger als 2 Sekunden. Die Entkalkungsflüssigkeit wird dann direkt in den Auffangbehälter gespült.
- Wiederholen Sie die Spülung, bis die Brühkammer leer ist.



### **Entkalkung des Kreislaufs „Tee“**

- Stellen Sie einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von 300 ml auf die Tassenabstellunterlage.
- Vergewissern Sie sich, dass immer „Große Tasse“ ausgewählt ist.
- Aktivieren Sie den Modus „Spülen“  (Knopf D einmal).
- Starten Sie einen neuen Zyklus, immer im Modus „Benutzerdefiniert“, und lassen Sie ihn bis zum ersten Eingießen in den Behälter laufen.

(Zu diesem Zeitpunkt wird möglicherweise die Meldung „**rES**“ auf dem Bildschirm angezeigt).

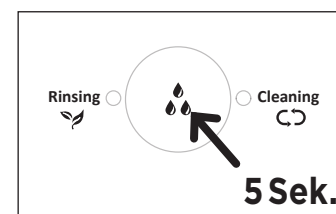
- Leeren Sie den Tank und spülen Sie ihn gründlich mit Wasser aus. Füllen Sie ihn dann mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein.
- Drücken Sie den Knopf B für 3 Sekunden, um das aktuelle Programm zu unterbrechen.
- Leeren Sie den Behälter und den Auffangbehälter und spülen Sie sie aus.
- Setzen Sie den Auffangbehälter wieder ein.

### **Spülen**

- Stellen Sie den gleichen großen Behälter wie in der vorherigen Phase auf die Tassenabstellunterlage.
- Starten Sie das Programm „Reinigung“  (Knopf D zweimal, dann Knopf B). Leeren Sie den Behälter und setzen Sie ihn wieder ein.
- Starten Sie das Programm „Reinigung“  ein zweites Mal. Leeren Sie den Behälter und den Auffangbehälter. Spülen Sie sie richtig aus und setzen Sie den Auffangbehälter wieder ein.
- Am Ende können Sie sicher sein, dass keine Spuren von Entkalkungsflüssigkeit oder Geschmacksresten mehr vorhanden sind. Falls Sie die Filterpatrone wiedereinsetzen müssen, leeren Sie das Restwasser aus dem Tank.
- Setzen Sie die Patrone wieder ein und stellen Sie den Modus „Benutzerdefiniert“ wie vor dem Entkalkungsvorgang ein.

### **Zurücksetzen des Signals „dtAr“**

Nach dem Entkalken oder nach jedem Filterpatronenwechsel muss das Entkalkungssignal zurückgesetzt werden. Drücken Sie dazu 5 Sekunden lang den Knopf D. Das Signal „**dtAr**“ ist auf dem Bildschirm nicht mehr sichtbar.



## Liste der Informationen auf dem Display

	Auswahl einer kleinen Tasse: ca. 150 ml.
	Auswahl einer großen Tasse: ca. 250 ml.
	Auswahl der Aufgusstemperatur im Programm „Benutzerdefiniert“, dann Abspeichern.
	Auswahl der Aufgussdauer im Programm „Benutzerdefiniert“, dann Abspeichern.
	Auswahl des Programms "Tee" (linke Anzeige).
	Auswahl der Stärke des Tees, ausgenommen Modus „Benutzerdefiniert“ (rechte Anzeige).
	Auswahl des Modus „Spülen der Teeblätter“  (nach der Methode „Gong Fu Cha“).
	Auswahl des Programms „Reinigung des internen Wasserkreislaufs“
	Das Programm „Reinigung“  ist ausgewählt.
	Die erste Tasse Tee wird gerade eingegossen.
	Die zweite Tasse Tee wartet darauf, gestartet oder eingegossen zu werden.
	Die dritte Tasse Tee wartet darauf, gestartet oder eingegossen zu werden.
	- Die maximale Dauer von 30 Minuten nach der Zubereitung der 1. oder 2. Tasse Tee ist überschritten. - Das komplette Programm der Zubereitung der 3 Tassen Tee ist beendet.
	Der Teeautomat wird als Heißwasserspender mit variabler Temperatur verwendet. Wird während des Eingießens oder des Warten auf einen neuen Start von Heißwasser angezeigt.
	Der Wasserstand im Tank liegt unterhalb der MIN-Grenze oder der Tank ist nicht an seinem Platz. Füllen Sie den Tank und setzen Sie ihn wieder korrekt ein, bevor Sie Ihr Gerät erneut benutzen.
	Der Auffangbehälter ist voll oder nicht richtig eingesetzt. Leeren Sie ihn und setzen Sie ihn wieder korrekt ein, bevor Sie Ihr Gerät erneut benutzen.

	Der Auffangbehälter ist voll oder nicht richtig eingesetzt. Leeren Sie ihn und setzen Sie ihn wieder korrekt ein, bevor Sie Ihr Gerät erneut benutzen.
	Eine Entkalkung der Wasser- und Teekreisläufe ist erforderlich.
	Das Gerät ist in den automatischen Standby gewechselt. Um Ihr Gerät wieder zu aktivieren, betätigen Sie den Knopf A.

## Anleitung zur Fehlerbehebung

### Signale, die auf eine Fehlfunktion hinweisen

	Erkennung der Überhitzung der Pumpe.	Lassen Sie das Gerät etwa zehn Minuten abkühlen, bis die Meldung verschwindet.
	Erkennen der Überhitzung des Heizelements.	Lassen Sie das Gerät etwa zehn Minuten abkühlen, bis die Meldung verschwindet.
	Dauer der Wassereinspritzung in die Brühkammer zu lang.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass das Gitter der Brühkammer nicht blockiert ist. Reinigen Sie es. Starten Sie ein Entkalkungsprogramm. Starten Sie es erneut.
	Interner Komponentenfehler.	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an ein von Riviera-et-Bar autorisiertes Servicecenter.
	Erkennen eines Wassermangels im Bereich der Pumpe oder am Durchflussmesser.	Überprüfen Sie, ob der Tank richtig eingesetzt und ausreichend gefüllt ist. Wenn Sie eine Filterpatrone eingesetzt haben, kann das Einweichen möglicherweise unzureichend sein. Starten Sie erneut und befolgen Sie das Verfahren.
	Rückkehr zum normalen Zustand nach einem ungeplanten Stromausfall des Geräts.	Bei jeder Betätigung der Knöpfe A, C oder D verschwindet die Meldung. Wenn sich Wasser in der Brühkammer befindet, führen Sie eine Spülung durch: Drücken Sie den Knopf A für 2 Sekunden; wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf. Nach dem Durchspülen wird das aktuelle Programm abgebrochen. Wählen Sie ggf. das Programm erneut aus.

## Andere Unregelmässigkeiten

Unregelmässigkeiten	Lösungen
Das Display schaltet sich nicht an.	Prüfen Sie, dass das Netzkabel richtig an der Steckdose angeschlossen wurde. Schließen Sie das Netzkabel an einer anderen Steckdose an. Schalten Sie falls erforderlich den Schutzschalter wieder ein.
Es wird kein Wasser in die Brühkammer gespritzt oder der Tee fließt nicht in die Tasse.	- Das Gerät ist verkalkt. Führen Sie eine vollständige Entkalkung durch. - Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass das Filtergitter der Brühkammer nicht blockiert ist. Reinigen und neu starten.
Das Teesieb dreht sich nicht richtig.	Unterbrechen Sie den Zyklus (drücken Sie die Taste B). Setzen Sie das Sieb richtig auf die rotierende Spitze (Achtung, das Sieb ist heiß). Starten Sie mit dem Knopf B neu.
Das Teesieb dreht sich nicht.	Vergewissern Sie sich, dass das Gitter richtig angebracht ist und keine parasitären Elemente in der Brühkammer vorhanden sind. Setzen Sie das Sieb richtig ein und starten Sie neu.
Der weiße Tee ist nicht ausreichend eingeweicht.	Bringen Sie das Beschwerungsgitter beim Aufgießen von weißem Tee an.
Der Tee hat je nach der Tasse nicht den gleichen Geschmack.	Leichte Abweichungen können bleiben. Beachten Sie die empfohlenen Teemengen entsprechend Ihrer Tassenauswahl.
Der Tee ist zu stark oder zu schwach.	Sie können den Geschmack anpassen, indem Sie die Stärke einstellen: stark, mittel, leicht.
Der Tee hat im Modus „Benutzerdefiniert“ zu lange gezogen.	Stellen Sie sicher, dass Sie die Brühzeit im Verhältnis zu Ihrer Teepackung halbiert haben.
Bestimmte Funktionen sind nicht zugänglich.	Das Teeprogramm läuft. Nur Knopf B bleibt für eine Pause oder einen Neustart (kurzes Drücken) oder einen vollständigen Stopp (länger als 3 Sekunden gedrückt) aktiv.
Es bleibt Flüssigkeit in der Brühkammer.	Starten Sie eine Spülung, indem Sie den Knopf A länger als 2 Sekunden gedrückt halten. Bei Bedarf wiederholen.
Das Display zeigt „dtAr“.	Führen Sie eine Entkalkung durch und setzen Sie das Signal zurück (Knopf D 5 Sekunden lang drücken).

Sollte die Störung nicht behoben sein, bitten wir Sie, sich an unseren Kundenservice zu wenden.

## Nützliche Tipps

### Arten von Tee

Es gibt mehrere Arten von Tees aus der Teepflanze *Camellia sinensis*. Ernte- und Verarbeitungsmethoden bestimmen die Art des Tees, der am Ende hergestellt wird.

#### 1. Schwarzer Tee

Schwarzer Tee ist der am meisten konsumierte Tee auf der Welt. Es geht hervor aus der Fermentation von Blättern, die nur wenige Stunden vor dem Erhitzen oder Trocknen geerntet wurden. Diese Oxidation schwärzt die Blätter und erhöht die Menge an Teein. Von allen Tees ist schwarzer Tee der dunkelste und hat den stärksten Geschmack.

#### 2. Weißer Tee

Weißer Tee ist der seltenste und exklusivste Tee. Er wird aus den weißen Knospen der Teepflanze hergestellt, die bedampft und dann natürlich getrocknet werden. Dieser Tee hat wenig Teein und ist leicht süß.

#### 3. Grüner Tee

Grüner Tee macht etwa 10% der weltweiten Menge an Tee aus. Die Blätter werden von Hand gepflückt, gewickelt und getrocknet, bevor sie braun werden. Grüner Tee hat ein unverwechselbares Aroma und einen leicht herben Geschmack.

#### 4. Oolong-Tee

Oolong-Tee ist halb fermentiert, d.h. die Blätter werden unmittelbar nach der Ernte verarbeitet und haben eine kurze Zeit der Oxidation, die die Blätter von grün in braun/rot verwandelt. Seine duftenden Blätter sind leicht fruchtig. Es wird nicht empfohlen, Oolong-Tee mit Milch, Zucker oder Zitrone zu trinken.

#### 5. Kräutertee

Kräutertees stammen nicht von Teepflanzen, sondern vielmehr von verschiedenen Blüten, Blättern, Wurzeln oder Samen. Die bekanntesten sind Kamille, Pfefferminze, Fenchel, Hagebutten und Zitronengras. Diese Kräutertees, die keinen Tee enthalten, bewahren keinen bitteren Geschmack, auch nicht nach längerer Aufgussdauer.

#### 6. Mischungen

Die Teehersteller bereiten Mischungen zu, indem sie verschiedene Teesorten kombinieren, oft mit dem Ziel, einen konstanten Geschmack von einer Saison zur anderen zu behalten. Die bekanntesten sind English Breakfast, Earl Grey, Irish Breakfast und Russian Caravan.

## „Grüner“ Tipp

Die aufgegossenen Teeblätter sind hervorragender Dünger und dienen dazu, den Boden zu düngen!

### Tipps zur Aufbewahrung des Tees

- Der Tee in einer Vakuumverpackung hält sich bis zu zwei Jahre, je nach Qualität und Klasse. Nach dem Öffnen der Verpackung sollte der Tee in einem luftdichten Behälter, trocken und vor Licht geschützt aufbewahrt werden. Sobald die Packung geöffnet wurde, kann schwarzer Tee länger aufbewahrt werden als grüner Tee oder Oolong-Tee, aber all Tees sollten in den oben genannten idealen Bedingungen aufbewahrt werden.
- Der Tee ist abgestanden, wenn er sein Aroma verloren hat und sein Geschmack bitter oder fad ist.

### Tipps für einen optimalen Aufguss

- Die Qualität des Wassers beeinflusst den Geschmack des Tees. Die besten geschmacklichen Ergebnisse erzielen Sie mit gefiltertem Wasser.
- Die feineren Blätter (und die Teepartikel) lassen sich schneller aufgießen als die ganzen Blätter. Das Tannin entweicht schneller und eine zu lange Aufgussdauer gibt dem Tee einen herberen Geschmack.

